

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet



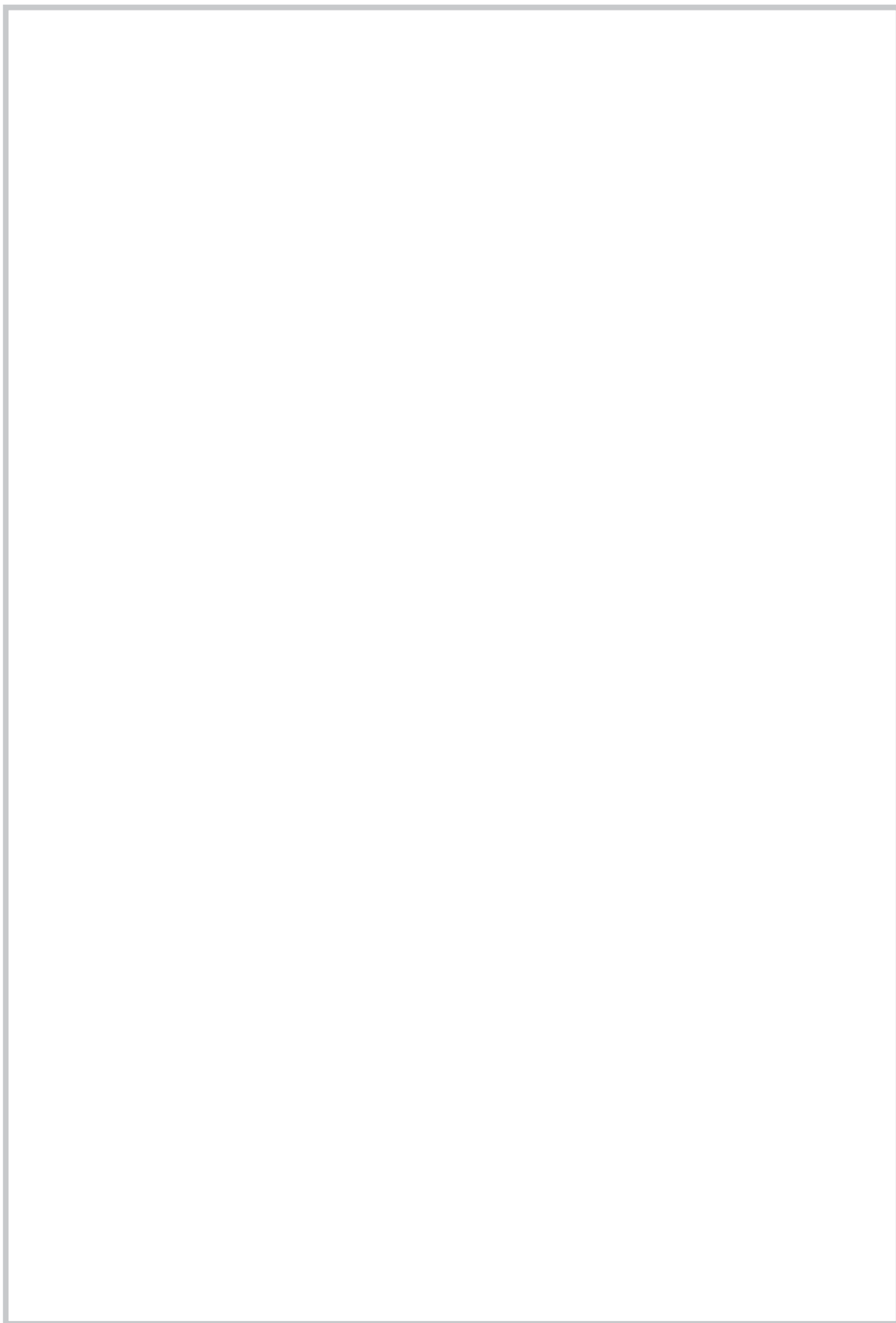
RO

MANUAL UTILIZATOR PRODUSE TERMICE

MADE IN ITALY
design & production

**DUCHESSA IDRO - GIORDANA IDRO 2.0 - MELINDA IDRO 2.0
ISIDE IDRO 2.0 - MEGAN IDRO - RAFFAELLA IDRO 2.0**

004276611 - REV.005





ATENȚIE



**SUPRAFEȚELE SE POT ÎNCĂLZI FOARTE TARE!
UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA MĂNUȘILE DE PROTECȚIE!**

În timpul combustiei este eliberată energie termică care determină o încălzire puternică a suprafețelor, ușilor, mânerelor, comenzilor, geamurilor, coșului pentru fum și a părții anterioare a aparatului.

Evitați contactul cu aceste elemente în lipsa unui echipament de protecție adecvat (mănuși de protecție în dotare).

Acționați astfel încât copiii să fie conștienți de aceste pericole și țineți-i la distanță de șemineu în timpul funcționării.

ROMÂNĂ	4
AVERTIZĂRI	4
SIGURANȚĂ	4
ÎNTREȚINERE ORDINARĂ	6
INSTALAȚIA HIDRAULICĂ	7
INSTALARE ȘI DISPOZITIVE DE SIGURANȚĂ	7
DISPOZITIV ANTICONDENS (OBLIGATORIU)	8
KIT PRODUCERE INSTANTANEE APĂ CALDĂ DE CONSUM	9
AȘEZAREA SOBEI	9
REARMĂRI	9
CARACTERISTICI PRODUSE TERMICE	9
INSTALARE	10
DISTANȚE MINIME	10
PREGĂTIRI PENTRU MENTENANȚĂ	10
PELEȚI ȘI ÎNCĂRCARE	12
VERIFICĂRI ȘI PRECAUTII PENTRU APRINDEREA ÎNȚĂLĂ	12
MOTORUL DE ÎNCĂRCARE A PELEȚILOR NU FUNCȚIONEAZĂ:	12
PANOUL DE COMANDĂ	13
LEGENDĂ SIMBOLURI DISPLAY	13
MENIU GENERAL	14
INSTRUCȚIUNI DE BAZĂ	14
TELECOMANDA	15
ACTIVAREA OPRIRII ÎNTĂRZIATE	15
TIPUL ȘI ÎNLOCUIREA BATERIILOR	15
SETĂRI LA PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE	16
FRECVENȚA REȚELEI 50/60HZ	16
REGLAREA OREI, ZILEI, LUNII ȘI ANULUI	16
SETAREA LIMBII	16
ALTE FUNCȚII	16
EVACUARE AER	16
PRIMA ÎNCĂRCARE	16
MOD DE FUNCȚIONARE ȘI PROGRAM	17
TERMOSTAT SUPLIMENTAR	18
FUNCȚIONAREA TERMOSTATULUI SUPLIMENTAR CU STBY ACTIVAT	18
FUNCȚIONAREA TERMOSTATULUI SUPLIMENTAR CU STBY DEZACTIVAT	18
INSTALAREA TERMOSTATULUI SUPLIMENTAR	18
SET POWER	19
SET TEMPERATURE	19
USER MENU	19
ACTIVARE VENTILATOR	19
V1 - VENTILATOR	19
RESET	20
PELLET	20
SET CHRONO	20
STATUS	21
SETARE	21
SET CLOCK	21
SETAREA LIMBII	21
DISPLAY	21
STAND - BY	22
AUX	22
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	23
ÎNTREȚINERE ORDINARĂ EFECTUATĂ DE TEHNICIENI AUTORIZAȚI	25
SCOATEREA DIN FUNCȚIUNE (SFÂRȘITUL SEZONULUI)	25
AFIȘAJE	27
ALARME	27
CONDIȚII DE GARANȚIE	29
ELIMINAREA	30

Vă mulțumim pentru alegerea făcută; produsul nostru reprezintă soluția optimă de încălzire care ia naștere din folosirea celei mai avansate tehnologii și din prelucrarea de calitate de cel mai înalt nivel, cu un design modern pentru a vă bucura în deplină siguranță de senzația minunată oferită de căldura flăcărilor.

AVERTIZĂRI

Manualul de instrucțiuni este parte integrantă a produsului: asigurați-vă că acesta însoțește întotdeauna aparatul și în cazul cedării sau vânzării unui alt proprietar sau utilizator, precum și în cazul transferului într-un alt loc de utilizare. În cazul deteriorării sau pierderii manualului solicitați un alt exemplar serviciului tehnic din zonă. Acest produs trebuie folosit în scopul pentru care a fost realizat. Producătorul nu își asumă nici un fel de responsabilitate contractuală sau necontractuală pentru daune provocate persoanelor, animalelor sau lucrurilor, datorate erorilor de instalare, reglare, întreținere și utilizării neadecvate.

Instalarea trebuie efectuată de către personal calificat și sub responsabilitatea celui care îl angajează, care își va asuma răspunderea instalării definitive și a bunei funcționări a produsului instalat. Trebuie luate în considerare toate legile și normele naționale, regionale, provinciale și comunale din țara în care a fost instalat aparatul, precum și instrucțiunile conținute în prezentul manual. Producător nu își asumă responsabilitatea dacă aceste precauții nu sunt respectate.

După ce produsul a fost scos din ambalaj, asigurați-vă ca acesta să fie complet și integru. În cazul în care componentele acestuia nu corespund adresați-vă agentului de la care a fost cumpărat aparatul.

Pentru a garanta buna funcționare a componentelor electrice ale produsului, acestea vor trebui înlocuite cu piese de schimb originale, exclusiv de către un centru de asistență tehnică autorizat.

SIGURANȚĂ

♦ **APARATUL POATE FI UTILIZAT DE COPIII CU VÂRSTA DE PESTE 8 ANI ȘI DE PERSOANELE CU CAPACITĂȚI FIZICE, SENZORIALE ȘI MENTALE REDUSE ORI LIPSITE DE EXPERIENȚĂ SAU CUNOȘTINȚELE NECESARE SUB SUPRAVEGHERE SAU DUPĂ CE AU FOST INSTRUIE CU PRIVIRE LA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A APARATULUI ȘI AU ÎNȚELES PERICOLELE ASOCIATE ACESTUIA.**

- ♦ ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA GENERATORULUI DE CĂTRE PERSOANE (INCLUSIV COPII) CU CAPACITĂȚI FIZICE, SENZORIALE ȘI MENTALE REDUSE SAU NEPREGĂTITE ÎN MOD ADECVAT, CU EXCEPȚIA CAZULUI ÎN CARE SUNT SUPRAVEGHEATE ȘI INSTRUITE CU PRIVIRE LA MODUL DE UTILIZARE A GENERATORULUI DE CĂTRE O PERSOANĂ RESPONSABILĂ DE SIGURANȚA LOR.
- ♦ CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA REPREZINTĂ SARCINA UTILIZATORULUI ȘI NU TREBUIE EFECTUATĂ DE COPIII NESUPRAVEGHEAȚI.
- ♦ COPIII TREBUIE SUPRAVEGHEAȚI PENTRU A NU SE JUCA CU APARATUL.
- ♦ NU ATINGEȚI GENERATORUL DACĂ SUNTEȚI CU PICIOARELE GOALE SAU CU PĂRȚI ALE CORPULUI UDE SAU UMEDE.
- ♦ ESTE INTERZISĂ MODIFICAREA SISTEMELOR DE SIGURANȚĂ SAU DE REGLARE FĂRĂ AUTORIZAȚIA SAU INDICAȚIILE PRODUCĂTORULUI.
- ♦ NU TRAGEȚI, NU DESPRINDEȚI ȘI NU ÎNDOIȚI CABLURILE ELECTRICE PROVENITE DE LA APARAT, CHIAȚI DACĂ ACESTA ESTE DECONECTAT DE LA SURSA DE ALIMENTARE ELECTRICĂ.
- ♦ SE RECOMANDĂ AȘEZAREA CABLULUI ASTFEL ÎNCÂȚ SĂ NU INTRE ÎN CONTACT CU PĂRȚI CALDE ALE APARATULUI.
- ♦ ȘTECHERUL DE ALIMENTARE TREBUIE SĂ FIE ACCESIBIL DUPĂ INSTALARE.
- ♦ NU ÎNFUNDAȚI ȘI NU REDUCEȚI DIMENSIUNILE GURILOR DE AERISIRE A LOCULUI UNDE ESTE INSTALAT APARATUL, GURILE DE AERISIRE SUNT INDISPENSABILE PENTRU COMBUSTIA CORECTĂ.
- ♦ NU LĂSAȚI AMBALAJELE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR SAU A PERSOANELOR CU HANDICAP CARE NU SUNT ASISTATE.
- ♦ ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII NORMALE A PRODUSULUI UȘA VETREI TREBUIE SĂ FIE ÎNTOTDEAUNA ÎNCHISĂ.
- ♦ ATUNCI CÂND APARATUL ESTE ÎN FUNCȚIUNE, ACESTA ESTE CALD LA ATINGERE, ÎN MOD DEOSEBIT TOATE SUPRAFEȚELE EXTERNE, DE ACEEA TREBUIE SĂ FIȚI FOARTE ATENȚI
- ♦ ÎN CAZUL NEUTILIZĂRII PENTRU MAI MULT TIMP, ÎNAINTE DE A PORNII APARATUL VERIFICAȚI SĂ NU EXISTE PUNCTE ÎNFUNDATE.
- ♦ GENERATORUL A FOST PROIECTAT SĂ FUNCȚIONEZE ÎN TOATE

CONDIȚIILE CLIMATICE. ÎN CAZ DE CONDIȚII ADVERSE (VÂNT PUTERNIC, ÎNGHEȚ) ESTE POSIBIL SĂ FIE ACTIVATE SISTEMELE DE SIGURANȚĂ CARE VOR OPRI GENERATORUL. DACĂ SE ÎNTÂAMPLĂ ACEST LUCRU, CONTACTAȚI SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ ȘI NU DEZACTIVAȚI ÎN NICI UN CAZ SISTEMELE DE SIGURANȚĂ.

♦ **ÎN CAZ DE INCENDIU LA COȘUL DE FUM, FOLOSIȚI SISTEME ADECVATE PENTRU A STINGE FLĂCĂRILE SAU APELAȚI POMPIERII.**

♦ **ACEST APARAT NU TREBUIE FOLOSIT CA ȘI INCINERATOR PENTRU DEȘEURI.**

♦ **NU FOLOSIȚI NICIUN FEL DE LICHID INFLAMABIL PENTRU APRINDERE**

♦ **ÎN MOMENTUL ÎNCĂRCĂRII NU APROPIAȚI SACUL CU PELEȚI DE PRODUS**

♦ **MAJOLICELE SUNT PRODUSE ARTIZANALE ȘI DE ACEEA POT PREZENTA MICI PUNCTE, FISURI ȘI IMPERFEȚIUNI CROMATICE. ACESTE CARACTERISTICI SUNT O DOVADĂ A VALORII LOR. SMALȚUL ȘI MAJOLICA, SE FISUREAZĂ DATORITĂ COEFICIENTULUI DIFERIT DE DILATAȚIE, DAR ACESTE MICRO FISURI DOVEDESC AUTENTICITATEA ACESTORA. PENTRU CURĂȚAREA MAJOLICELOR SE RECOMANDĂ FOLOSIREA UNEI CÂRPE MOI ȘI USCATE; DACĂ FOLOSIȚI DETERGENȚI LICHIZI SAU SOLIZI ACEȘTIA POT PENETRA ÎN FISURI EVIDENȚIINDU-LE.**

♦ **DEOARECE PRODUSUL POATE PORNI ÎN MOD AUTONOM DATORITĂ TERMOSTATULUI CU TIMER SAU DE LA DISTANȚĂ PRIN INTERMEDIUL APLICAȚIILOR DEDICATE, ESTE STRICT INTERZIS SĂ LĂSAȚI ORICE OBIECT INFLAMABIL ÎN PERIMETRUL DE SIGURANȚĂ INDICAT PE ETICHETA CU DATE TEHNICE.**

ÎNTREȚINERE ORDINARĂ

Conform decretului nr. 37 art. 2 din 22 ianuarie 2008, prin întreținere ordinară se înțeleg intervențiile pentru reducerea uzurii normale datorate utilizării și pentru reparații de primă necesitate în caz de evenimente accidentale, dar care nu modifică în niciun fel structura instalației și destinația de utilizare a acesteia, conform prevederilor normelor tehnice în vigoare și indicațiilor din manualul de utilizare și întreținere al producătorului.

INSTALAȚIA HIDRAULICĂ

În acest capitol sunt descrise câteva concepte care au ca și punct de referință norma italiană UNI 10412-2 (2009).

Așa cum a fost descris în precedență, pentru instalare trebuie respectate normele naționale, regionale, provinciale și locale în vigoare în țara unde este instalat aparatul.

În timpul instalării generatorului este OBLIGATORIE calibrarea instalației cu ajutorul unui manometru pentru a vizualiza presiunea apei.

TABEL CU DISPOZITIVELE DE SIGURANȚĂ CU CARE ESTE SAU NU DOTAT PRODUSUL

Supapă de siguranță	✓
Termostat de comandă a pompei de recirculare (este gestionat de către sonda de apă și programul plăcii)	✓
Indicator de temperatură apă (display)	✓
Traductor de presiune cu afișaj integrat	✓
Întreprător termic automat de reglare (gestionat de programul plăcii)	✓
Traductor de presiune cu alarmă presostat de minim, maxim	✓
Întreprător termic automat de blocare (termostat de blocare) supratemperatură apă	✓
Sistem de recirculare (pompă)	✓
Sistem de expansiune	✓

Aveți grijă la dimensionarea corectă a sistemului:

- ♦ puterea generatorului față de necesarul de căldură
- ♦ eventuală nevoie a unui rezervor tampon (puffer)

INSTALARE ȘI DISPOZITIVE DE SIGURANȚĂ

Instalarea și conexiunile instalației, punerea în funcțiune și verificarea modului corect de funcționare trebuie efectuate de către experți, respectând normele în vigoare atât regionale, locale, cât și instrucțiunile de față. În Italia, instalarea trebuie efectuată de către profesioniști autorizați (DM 22 ianuarie 2008 n°37).

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune aduse lucrurilor sau persoanelor datorate funcționării instalației.

TIPUL INSTALAȚIEI

- ♦ Există 2 tipuri diferite de instalație:
- ♦ Instalație cu vas deschis și cu vas închis.
- ♦ Produsul a fost proiectat și realizat pentru a funcționa cu instalații cu vas închis.

VERIFICAȚI CA VALOAREA DE PREÎNCĂRCARE A VASULUI DE EXPANSIUNE SĂ FIE DE 1.5 BARI.

SISTEME DE SIGURANȚĂ PENTRU INSTALAȚIILE CU VAS ÎNCHIS

Conform normei valvă de siguranță UNI 10412-2 (2009) în vigoare în Italia, instalațiile închise trebuie să fie prevăzute cu: supapă de siguranță, termostat de comandă a pompei de circulație, indicator de temperatură, dispozitiv automat de reglare a temperaturii, întrerupător termic automat de blocare (termostat de blocare), sistem de circulație, sistem de expansiune, sistem de disipare de siguranță încorporat în generatorul cu supapa de descărcare termică (acționată automat), dacă instalația nu este prevăzută cu un sistem de reglare automată a temperaturii.

KIT PRODUCERE INSTANTANEE APĂ CALDĂ DE CONSUM

Avertizări: În cazul în care doriți să utilizați kit-ul pentru producerea de apă caldă este recomandat să contactați serviciul de asistență tehnică.

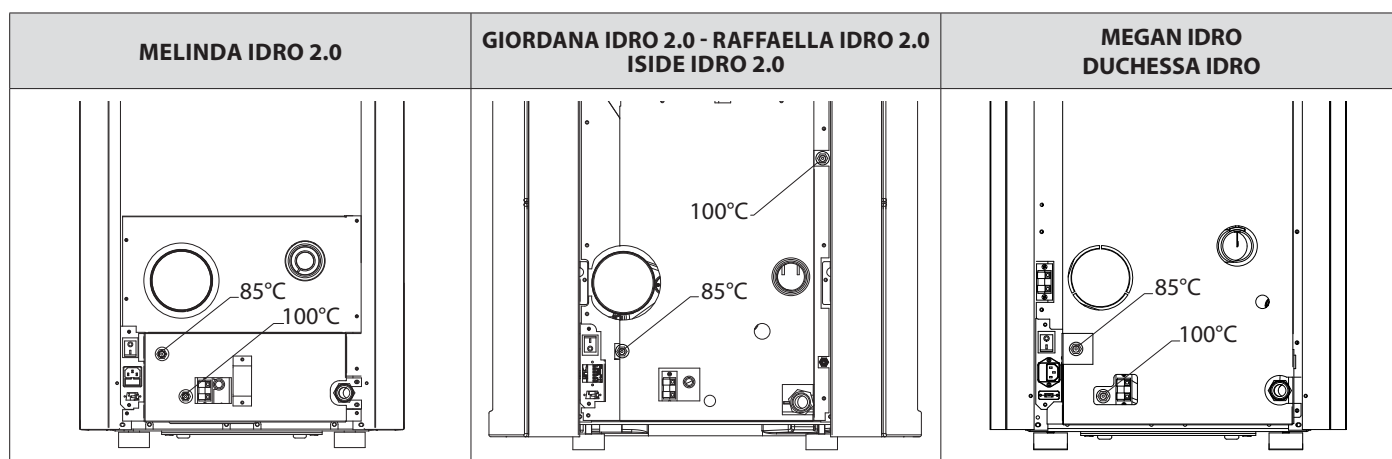
AȘEZAREA SOBEI

Pentru buna funcționare a produsului este recomandată așezarea acestuia în poziție perfect orizontală folosind o nivelă.

REARMĂRI

În figurile de mai jos sunt prezentate pozițiile dispozitivelor de rearmare ale rezervorului (85°C) și H2O (100°C).

Se recomandă contactarea unui tehnician autorizat în cazul declanșării unuia dintre dispozitive pentru verificarea cauzei.

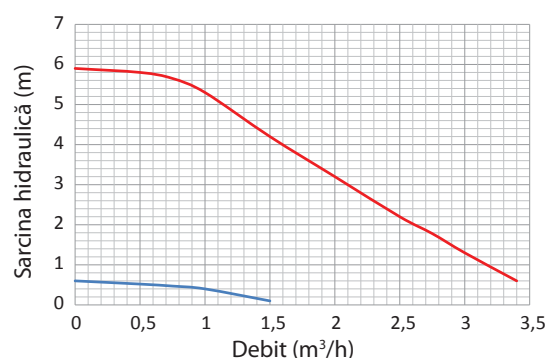


CARACTERISTICI PRODUSE TERMICE

	MELINDA IDRO 2.0	GIORDANA IDRO 2.0 - RAFFAELLA IDRO 2.0 ISIDE IDRO 2.0	MEGAN IDRO DUCHESSA IDRO
Conținutul de apă în schimbătorul (I) produsului termic	13	18.5	13
Volum vas de expansiune integrat în produsul termic (l)	6	8	6
Conținutul maxim de apă al instalației pentru vasul de expansiune integrat (l)*	23	33	23
Valvă de siguranță 3 bari integrată în produsul termic	DA	DA	DA
Presostat de minimă și maximă integrat	DA	DA	DA
Pompă de circulație integrată în produsul termic	DA	DA	DA
Sarcină hidraulică maximă pompă de circulație (m)	6	6	6

*Conținutul de apă din instalație în plus față de cel existent în produsul termic care poate fi gestionat cu vasul de expansiune integrat. Pentru cantități mai mari de apă este necesară instalarea unui vas de expansiune suplimentar.

Graficul prezentat ilustrează modul de funcționare al pompei de circulație montată pe aparatele noastre la vitezele setate.



INSTALARE

GENERALITĂȚI

Racordările de evacuare a fumului și hidraulice trebuie efectuate de personal calificat cu eliberarea documentelor de conformitate a instalației conform prevederilor normelor naționale.

Conform prevederilor legilor în vigoare, instalatorul trebuie să predea proprietarului sau reprezentantului acestuia, declarația de conformitate a instalației, însoțită de:

- 1) broșura cu instrucțiuni de utilizare și întreținere a aparatului și a componentelor instalației (de exemplu canale de fum, coș de fum etc.);
- 2) copie fotostatică sau fotografică a plăcuței cu date a coșului de fum;
- 3) manualul instalației (dacă este prevăzut).

Instalatorului i se recomandă să solicite chitanța semnată de către proprietar, care să ateste livrarea documentației și să o păstreze împreună cu copia documentației tehnice privind instalația efectuată.

În caz de instalare într-un condominiu, cereți în prealabil părerea administratorului.

Dacă este cazul, verificați nivelul de emisii de gaze de ardere, după instalare. Eventuala predispunere a punctului de recoltare va fi realizată cu etanșare.

COMPATIBILITATE

Este interzisă instalarea în încăperi expuse riscului de incendiu. De asemenea, este interzisă instalarea în interiorul încăperilor utilizate ca și locuințe, în următoarele cazuri:

1. dacă sunt aparate care funcționează cu combustibil lichid, cu funcționare continuă sau discontinuă, care preiau aerul necesar combustiei din încăperea în care sunt instalate.
2. dacă sunt aparate care funcționează cu gaz de tip B destinate încălzirii încăperilor, cu sau fără producție de apă caldă menajeră și în spațiile învecinate sau care comunică între ele.
3. dacă depresurizarea măsurată la aplicare între mediul extern și cel intern este mai mare de 4 Pa.

N.B.: Aparatele etanșe pot fi instalate, de asemenea, în cazurile indicate la punctele 1, 2 și 3 ale acestui paragraf.

INSTALAREA ÎN BĂI, DORMITOARE SAU GARSONIERE

În băi, dormitoare și garsoniere, este permisă numai instalarea aparatelor cu instalație etanșă sau a aparatelor cu vatră închisă cu preluarea canalizată, din exterior, a aerului necesar combustiei.

POZIȚIONARE ȘI DISTANȚE DE SIGURANȚĂ

Suprafețele de sprijin și/sau punctele de susținere trebuie să aibă o capacitate portantă potrivită pentru a suporta greutatea totală a aparatului, a accesoriilor și a panourilor de protecție a acestuia. Dacă podeaua este realizată din material combustibil, utilizați o protecție din material necombustibil care să protejeze și partea frontală împotriva căderii materialelor arse în timpul operațiilor obișnuite de curățare. Pentru o funcționare corectă, generatorul trebuie poziționat orizontal. Se recomandă ca pereții laterali, pereții din spate și suprafața de susținere a pardoselii să fie realizate din material neinflamabil.

DISTANȚE MINIME

Este permisă instalarea în apropiere de materiale inflamabile sau sensibile la căldură **doar dacă sunt respectate distanțele de siguranță indicate pe eticheta de la începutul manualului (pag.2)**. În cazul în care materialele nu sunt inflamabile, trebuie asigurată o distanță de minimum 100 mm în lateral și în spate (fără inserții). Pentru produsele prevăzute cu distanțiere în partea din spate, este permisă instalarea pe perete doar pentru partea din spate.

PREGĂTIRI PENTRU MENTENANȚĂ

Pentru mentenanța extraordinară a produsului poate fi necesară distanțarea acestuia de pereții adiacenți. Această operațiune trebuie efectuată de un tehnician autorizat să decupleze conductele de evacuare a produselor de ardere și să efectueze colegarea ulterioară. Pentru generatoarele conectate la instalația hidraulică, trebuie să se facă o conexiune între instalație și produs astfel încât, în timpul mentenanței extraordinare, efectuată de un tehnician calificat, să puteți deplasa generatorul la cel puțin 1 metru de pereții adiacenți.

INSTALAREA INSERTURILOR

În cazul instalării inserturilor, trebuie interzis accesul la părțile interne ale aparatului, iar în timpul extragerii, accesul la părțile aflate sub tensiune trebuie să fie imposibil.

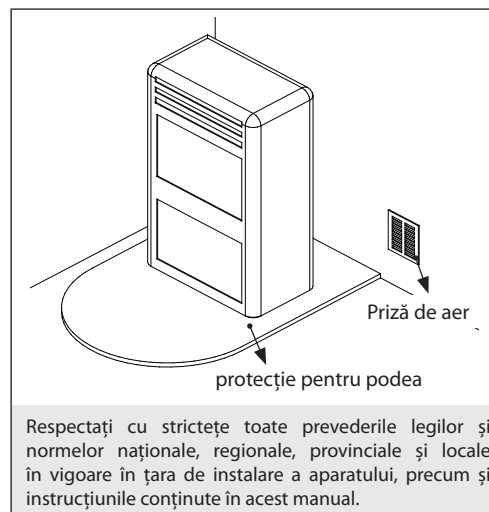
Eventualele cabluri, de exemplu cabluri de alimentare sau sonde ambientale, trebuie poziționate în așa fel, încât să nu fie deteriorate în timpul mișcării insertului sau să intre în contact cu părțile calde. În cazul instalării într-o cavitate realizată din materiale inflamabile, se recomandă să se ia toate măsurile de siguranță indicate de regulile de instalare.

VENTILAREA ȘI AERISIREA SPAȚIILOR DE INSTALARE

În cazul în care generatorul nu este ermetic și/sau instalarea nu este ermetică, ventilarea trebuie realizată respectându-se aria minimă indicată mai jos:

Categoria aparatelor	Norma de referință	Procentul secțiunii nete de deschidere față de secțiunea de ieșire a fumului din aparat	Valoarea minimă netă de deschidere a conductei de ventilație
Sobe cu peleți	UNI EN 14785	-	80 cm ²
Centrale	UNI EN 303-5	50%	100 cm ²

În orice condiții, inclusiv în prezența hotelor de aspirație și/sau a instalațiilor de ventilație forțată controlată, diferența de presiune dintre spațiile de instalare a generatorului și exterior ar trebui să fie întotdeauna egală sau mai mică cu 4 Pa.



În prezența aparatelor cu funcționare pe gaz de tip B, cu funcționare intermitentă care nu sunt destinate încălzirii, trebuie prevăzută o deschidere de aerisire/ventilație, special pentru acestea.

Prizele de aer trebuie să respecte următoarele caracteristici:

- trebuie să fie protejate cu ajutorul grilajelor, grilelor metalice, etc. fără ca acestea să reducă secțiunea netă utilă;
- trebuie să fie realizate astfel încât să permită efectuarea operațiilor de întreținere;
- poziționate astfel încât să nu poată fi înfundate;

Fluxul de aer curat și necontaminat poate fi obținut și dintr-o încăpăre adiacentă celei de instalare (aerisire sau ventilație indirectă) cu condiția ca fluxul să poată circula liber prin deschizături permanente care comunică cu exteriorul.

Încăpărea adiacentă nu poate funcționa ca și garaj, depozit de material combustibil, iar în aceasta nu pot avea loc activități care pot provoca incendii; de asemenea încăpărea nu trebuie să fie o baie, dormitor sau o încăpăre comună a clădirii.

EVACUARE FUM

Generatorul de căldură funcționează în depresiune și este echipat cu un ventilator la ieșire pentru extragerea fumului. Sistemul de evacuare trebuie să fie unic pentru generator; nu sunt admise evacuări în coșul de fum în comun cu alte dispozitive.

Componentele sistemului de evacuare a fumului trebuie alese în funcție de tipul aparatului care trebuie instalat conform prevederilor normelor:

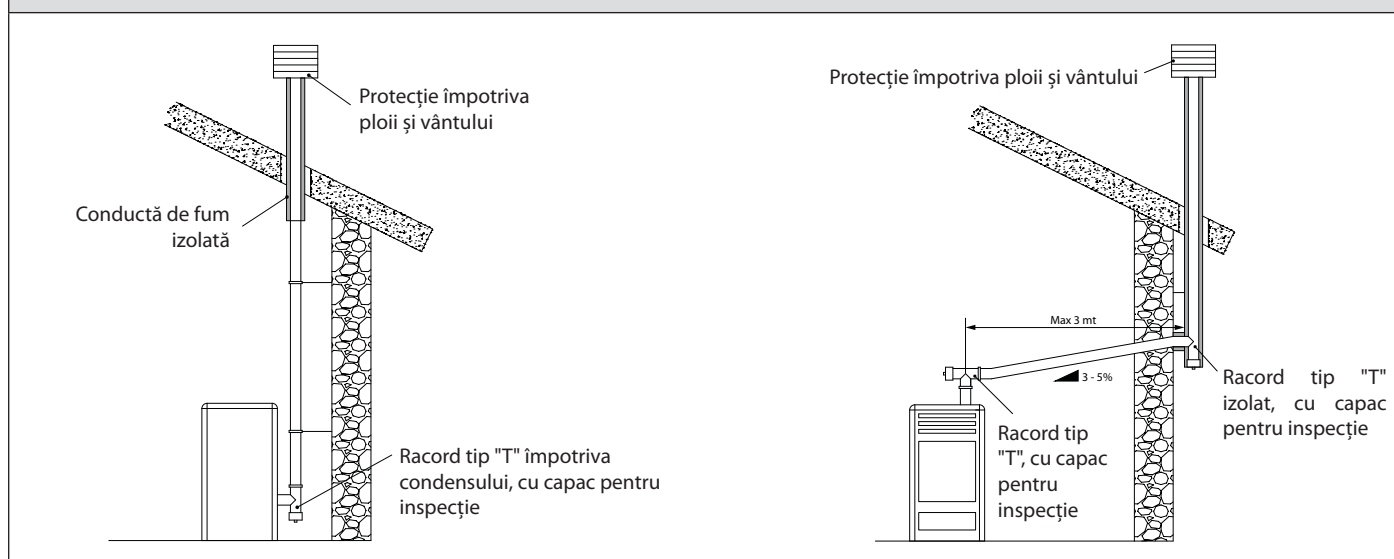
- UNI/TS 11278 în cazul coșurilor de fum metalice, acordând deosebită atenție mențiunilor;
- UNI EN 13063-1 și UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, UNI EN 1806: în cazul coșurilor de fum din materiale diferite de metal.
- Lungimea porțiunii orizontale trebuie să fie minimă și să nu depășească în niciun caz 3 metri, cu o înclinație minimă de 3% în sus
- Numărul de schimburi de direcție, inclusiv cel pentru folosirea elementului în formă de "T", nu trebuie să fie mai mare de 4.
- La baza porțiunii verticale trebuie prevăzut un racord în formă de "T" cu capac de colectare a condensului.
- Dacă conducta de evacuare nu poate fi introdusă într-un coș de fum existent este necesară o porțiune verticală cu un terminal antivânt (UNI 10683).
- Conducta verticală poate să se afle în interiorul sau exteriorul clădirii. Dacă canalul de fum poate fi introdus într-un coș de fum existent, acesta din urmă trebuie să fie certificat pentru combustibili solizi.
- Dacă canalul de fum se află în exteriorul clădirii, acesta trebuie izolat.
- Canalele de fum trebuie prevăzute cu cel puțin o priză etanșă pentru eventuala eșantionare a fumului.
- Toate porțiunile conductei de fum trebuie să aibă posibilitatea să fie inspectate.
- Trebuie prevăzute deschideri de inspecție pentru curățare.
- În cazul în care generatorul are o temperatură a gazelor mai mică de 160°C+ temperatura mediului ambiant, din cauza randamentului ridicat (consultați datele tehnice) va trebui să fie mult mai rezistent la umiditate.
- Un sistem de evacuare a gazelor arse care nu este conform cu indicațiile de mai sus sau care nu corespunde standardelor, poate genera fenomene de condensare în interiorul echipamentului.

HORN

Hornurile trebuie să respecte următoarele cerințe:

- trebuie să aibă secțiunea utilă de ieșire mai mare față de dublul celei a coșului de fum/sistemului întubat pe care este introdusă;
- trebuie să aibă o formă adecvată, astfel încât să împiedice intrarea în coșul de fum/sistemul întubat, a ploii sau zăpezii;
- trebuie să fie fabricate, astfel încât, în caz de vânturi cu proveniența din orice direcție și cu orice înclinație, să fie asigurată în orice caz, evacuarea produselor rezultate în urma combustiei;

EXEMPLE DE RACORDARE CORECTĂ LA COȘUL DE FUM



CONECTAREA LA REȚEAUA ELECTRICĂ

Generatorul este echipat cu un cablu de alimentare cu energie electrică care trebuie conectat la o priză de 230V 50 Hz, preferabil cu întrerupător automat. Priza de curent trebuie să fie ușor accesibilă.

Instalația electrică trebuie să respecte prevederile legii; verificați, în special, eficiența circuitului de împământare. O împământare necorespunzătoare a instalației poate provoca funcționări defectuoase pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.

Variațiile de alimentare mai mari de 10% pot provoca disfuncționalități ale produsului.

PELEȚI ȘI ÎNCĂRCARE

Peleții sunt realizați prin presarea rumegușului la înaltă presiune, adică a deșeurilor de lemn pur (fără tratamente) rezultate în urma producției din gaterie, tâmplării și alte activități legate de prelucrarea și transformarea lemnului.

Acest tip de combustibil este perfect ecologic deoarece nu se utilizează niciun fel de clei pentru a-l compacta. Păstrarea caracteristicilor de compactitate a peleților de-a lungul timpului este asigurată de o substanță naturală care se află în lemn: lignitul.

În afară de a fi un combustibil ecologic deoarece se exploatează la maxim reziduurile de lemn, peleții prezintă și avantaje tehnice. În timp ce lemnul are o putere calorică de 4,4 kWh/kg (cu 15% de umiditate, după aproximativ 18 luni de uscare), peleții au o putere de 5 kWh/kg.

Densitatea peleților este de 650 kg/m³, iar conținutul de apă este egal cu 8% din greutatea sa. Din aceste motive nu este necesară uscarea peleților pentru a obține un randament caloric adecvat.

Peleții folosiți trebuie să aibă caracteristicile descrise de normele:

EN PLUS class A1, ISO 17225-2 class A1

e

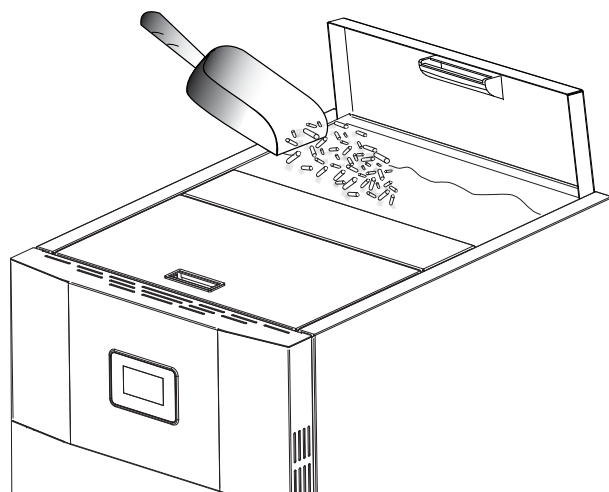
UNI EN 303-5 cu următoarele caracteristici: conținut de apă $\leq 12\%$, conținut de cenușă $\leq 0,5\%$ și putere calorică inferioară >17 MJ/kg (în cazul sobelor).

Producătorul recomandă folosirea exclusiv a peleților cu diametru de 6 mm.

DEPOZITAREA PELEȚILOR

Pentru a asigura o ardere fără probleme, este necesar ca peleții să fie păstrați într-un loc lipsit de umiditate.

Deschideți capacul rezervorului și încărcăți-l cu peleți utilizând o scafă.



FOLOSIREA PELEȚILOR DE SLABĂ CALITATE SAU DIN ALT MATERIAL DUC LA DETERIORAREA GENERATORULUI DUMNEAVOASTRĂ ȘI POATE DUCE LA ANULAREA GARANȚIEI ȘI A RESPONSABILITĂȚII PRODUCĂTORULUI.

VERIFICĂRI ȘI PRECAUȚII PENTRU APRINDEREA ÎNIȚIALĂ

IMPORTANT!

PENTRU CA GENERATORUL SĂ FUNCȚIONEZE CORECT, PRESIUNEA DIN SISTEMUL HIDRAULIC TREBUIE SĂ FIE ÎNTRE 0,6 ȘI 2,5 BAR

Dacă presiunea detectată de comutatorul digital de presiune este sub 0,6 sau peste 2,5 bar, se va declanșa o alarmă a boilerului.

După aducerea presiunii apei în limitele valorilor standard, este posibilă resetarea alarmei prin apăsarea butonului  timp de 3 secunde (Alarma poate fi resetată numai dacă motorul de evacuare a fumului s-a oprit și au trecut 15 minute de la afișarea alarmei).

MOTORUL DE ÎNCĂRCARE A PELEȚILOR NU FUNCȚIONEAZĂ:

Datorită umplerii sistemului, este normal să existe aer în interiorul circuitului.

În timpul primului ciclu de ardere, mișcarea apei determină deplasarea bulelor de aer și ieșirea acestora prin ventilele automate de evacuare, în afara sistemului. Aceasta poate face ca presiunea să scadă și să activeze comutatorul de presiune minimă, care va opri motorul ce transportă peleții și, prin urmare, generatorul de căldură.

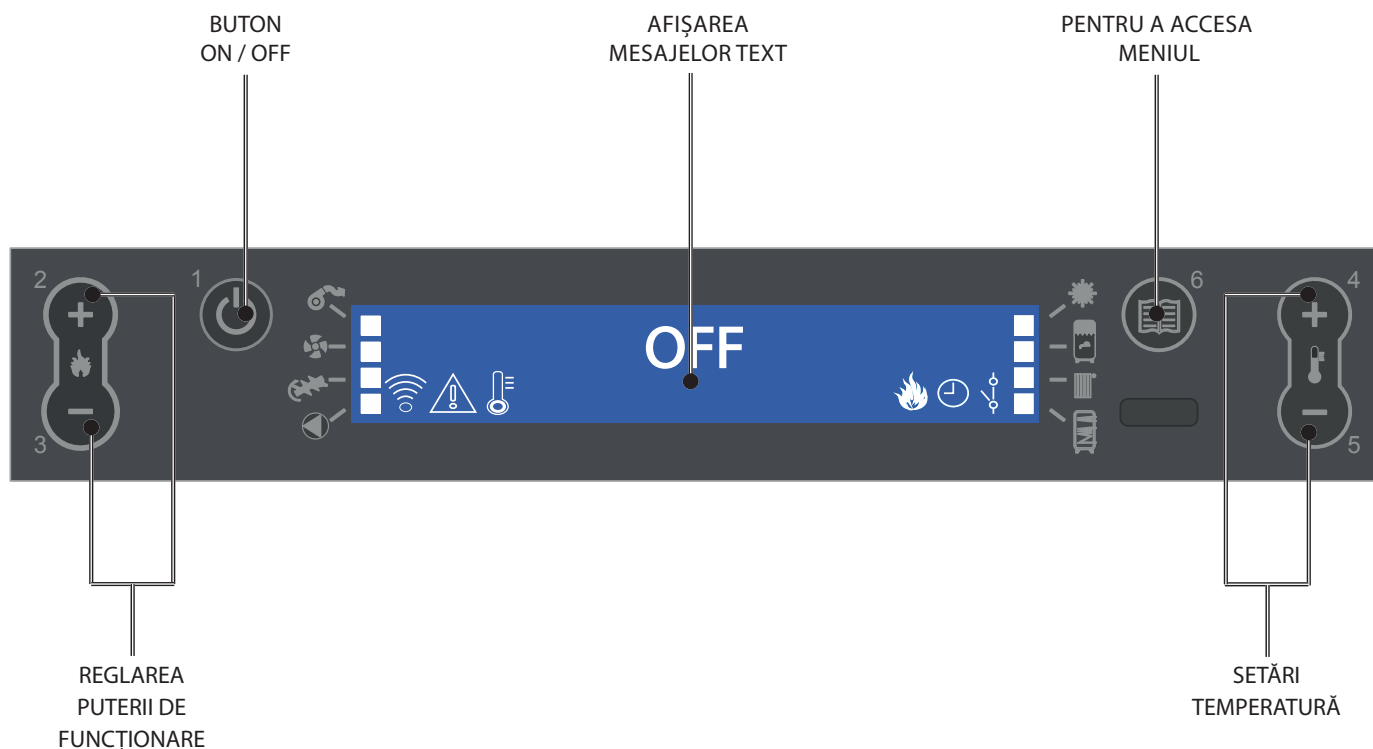
Dacă este necesar, aerisiți sistemul de mai multe ori, pentru a evacua aerul și reîncărcați-l, dacă presiunea este prea scăzută.

Aceasta nu este o defecțiune, ci un eveniment normal datorat umplerii. După umplere, instalatorul trebuie să ventileze complet sistemul utilizând ventilele speciale din circuit și activând funcția "Evacuare aer" a mașinii. (După prima aprindere și când mașina este rece, reactivați funcția "Evacuare aer" - vezi capitolul "ALTE FUNCȚII").

TERMOSTATELE CU BULB - RESETARE:

Verificați prin apăsarea pe butoanele de resetare (85 - 100°C) situate pe partea anterioară a aparatului, înainte de a contacta un tehnician (vezi secțiunea RESETARE).

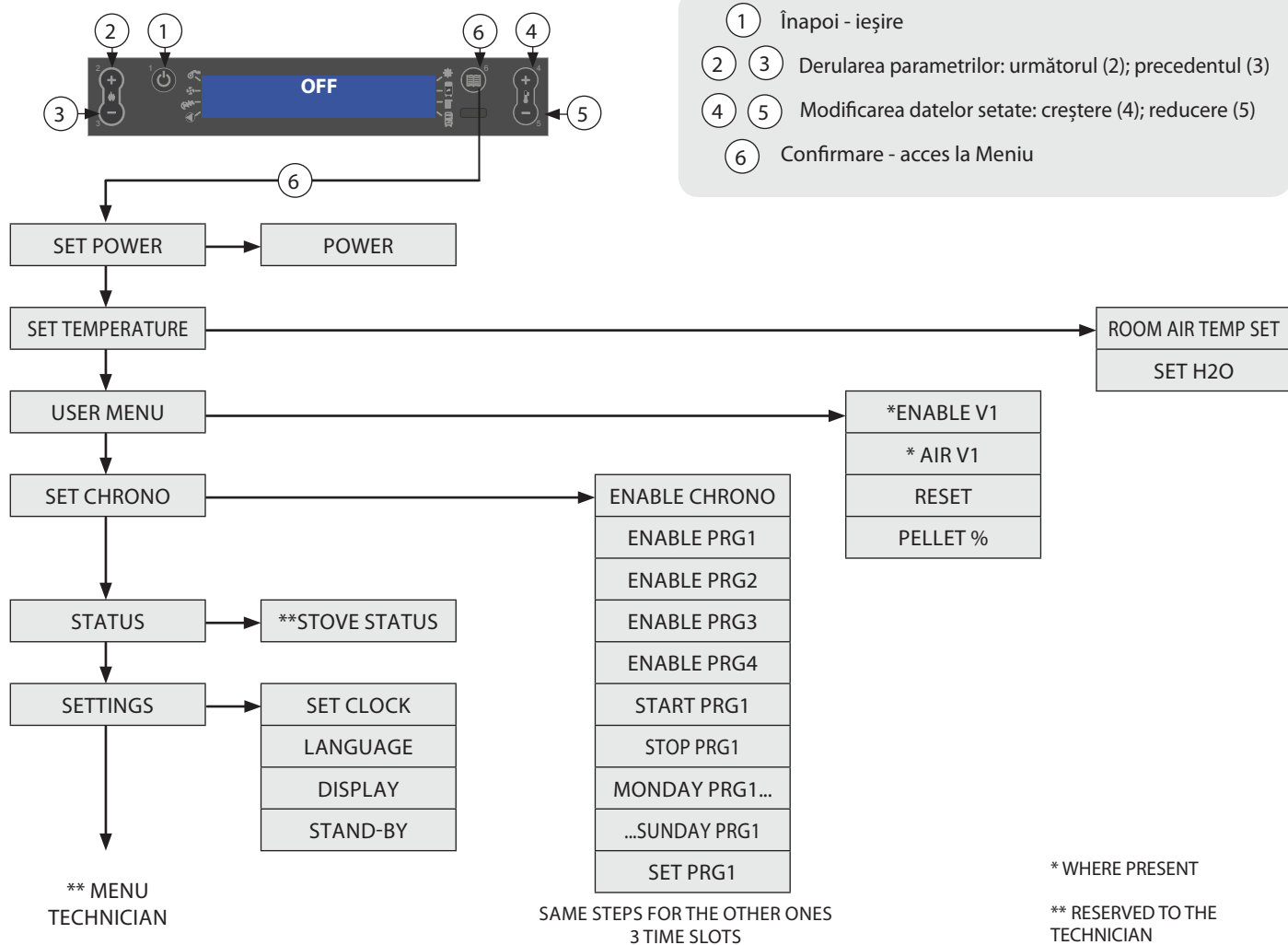
PANOUL DE COMANDĂ



LEGENDĂ SIMBOLURI DISPLAY

	Indică recepția semnalului radio Pornit = în timpul comunicării radio Oprit = în absența comunicării radio Intermitent = port serial exclus		Indică modulația sobei Pornit = soba lucrează la puterea setată Intermitent = puterea la care lucrează soba este diferită de puterea setată, soba funcționează cu modulații (din diferite motive)
	Indică prezența unei alarme. Aprins: indică prezența unei alarme Pornit: indică absența alarmelor Intermitent: indică dezactivarea senzorului de depresurizare.		Indică funcția de programare săptămânală Led pornit = programare săptămânală activă Led oprit = programare săptămânală dezactivată
	Indică starea temperaturii apei Oprit = T° detectată de sondă este mai mică decât temperatura setată Pornit = T° detectată de sondă este mai mare decât temperatura setată		Indică contactul termostatului suplimentar extern Aprins contact închis: contactul termostatului suplimentar extern este închis. Aprins contact deschis: contactul termostatului suplimentar extern este deschis. Intermitent cu contactul închis: contactul termostatului suplimentar extern este închis, iar funcția STBY este activă Intermitent cu contactul deschis: contactul termostatului suplimentar extern este deschis, iar funcția STBY este activă
	Indică funcționarea motorului pentru gaze arse. Oprit = motor gaze arse inactiv Pornit = motor pentru gaze arse activ Intermitent = avarie (contactați serviciul de asistență tehnică)		-
	Indică funcționarea ventilatorului tangențial (unde este prezent) Oprit = nu este în funcțiune Pornit = în funcțiune Intermitent = motor la minim		-
	Indică funcționarea motorului de încărcare a peleților Oprit = motor încărcare peleți inactiv Pornit = motor încărcare peleți activ		-
	Indică funcționarea pompei de circulație Oprit = pompă de circulație inactivă Pornit = pompă de circulație activă Intermitent = este activ sistemul de siguranță (temperatura H2O > 85°C)		-

MENIU GENERAL



INSTRUCȚIUNI DE BAZĂ

- În timpul primelor porniri ale sobei trebuie să fiți atenți la următoarele:
- Este posibil să simțiți mirosuri ușoare datorate uscării vopselelor și a siliconului folosit. Nu stați mult timp în încăperea.
- Nu atingeți suprafețele deoarece ar putea fi încă instabile.
- Aerisiți bine încăperea de mai multe ori.
- Întărirea definitivă a suprafețelor are loc după câteva procese de încălzire.
- Acest aparat nu trebuie folosit ca și incinerator pentru deșeuri.

- Înainte de a aprinde soba trebuie verificate următoarele detalii:
- Instalația hidraulică trebuie să fie completată, respectați indicațiile normelor din manual.
- Rezervorul trebuie să fie încărcat cu peleți.
- Camera de combustie trebuie să fie curată.
- Vatra trebuie să fie complet liberă și curată.
- Verificați închiderea ermetică a ușii și a sertarului pentru cenușă
- Verificați cablul de alimentare; acesta trebuie să fie conectat în mod corect.
- Întreprătorul bipolar din partea din spate dreapta trebuie să fie în poziția 1.

Societatea dispune de o placă suplimentară care permite aparatului efectuarea următoarelor funcții în ceea ce privește gestionarea instalației.

În tabelul următor sunt indicate diferitele posibilități care pot fi oferite de acest dispozitiv opțional.

Gestionare Acumulare apă de consum	✓
Gestionare Puffer	✓
3 zone de încălzire	✓
Opțiune apă caldă de consum instantanee	✓
Gestionare pompă puffer sau zona 4 [^] de încălzire	✓
Gestionare antilegionella acumulare apă de consum	✓
Gestionare cronotermostat acumulare apă de consum	✓
Gestionare și control ieșire auxiliară	✓

TELECOMANDA

Cu ajutorul telecomenzii se pot regla toate funcțiile care în mod normal sunt reglate de la display-ul Lcd. În tabelul de mai jos sunt prezentate în detaliu diferitele funcții:



1	ON / OFF	Apăsând tasta timp de trei secunde soba pornește sau se oprește
2	CREȘTEREA PUTERII	Apăsând tasta poate fi mărită puterea de funcționare
3	REDUCEREA PUTERII	Apăsând tasta poate fi redusă puterea de funcționare
4	CREȘTERE T°	Cu ajutorul tastei este mărită temperatura setată
5	REDUCERE T°	Cu ajutorul tastei este redusă temperatura setată
6	ACTIVARE / DEZACTIVARE CRONOTERMOSTAT	Apăsând tasta o singură dată este activat sau dezactivat cronotermistat
7	ACTIVAREA OPRIRII ÎNTÂRZIATE	Cu ajutorul tastei este programată oprirea întârziată. De exemplu dacă este programată oprirea sobei peste o oră, aceasta se va opri automat la expirarea timpului setat, afișând la fiecare minut număratoarea inversă până la oprirea automată întârziată.
8	MENIU	Tasta permite să intrați în meniul utilizator și tehnician (meniul tehnician este rezervat serviciului de asistență tehnică)
9	MĂREȘTE	Cu ajutorul tastei este mărită temperatura setată
10	TASTA ESC	Cu ajutorul tastei se iese din orice programare sau vizualizare și se revine la meniul inițial fără a memora datele
11	ÎNAPOI	Cu ajutorul tastei se merge înapoi pentru a vizualiza meniurile
12	TASTA CONFIRMĂ	Cu ajutorul tastei se confirmă reglările efectuate în faza de programare a meniului utilizator
13	ÎNAINTE	Cu ajutorul tastei se merge înainte pentru a vizualiza meniurile
14	ACTIVEAZĂ FUNCȚIA F1	Tastă pentru aplicații viitoare
15	REDUCE	Cu ajutorul tastei sunt reduse valorile care urmează să fie setate
16	STATUS SOBĂ	Apăsând tasta este vizualizată starea generală a sobei

Nota bene: numerele prezentate pe telecomandă au scop ilustrativ și nu sunt prezente pe telecomanda livrată împreună cu produsul.

TIPUL ȘI ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Bateriile se află în partea inferioară a telecomenzii.

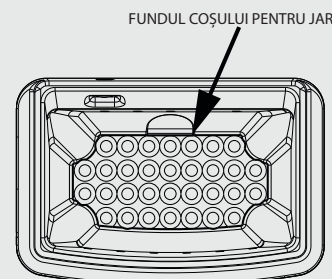
Pentru a le înlocui scoateți compartimentul bateriei, iar apoi scoateți sau introduceți bateria conform simbolurilor de pe telecomandă sau de pe baterie. Pentru funcționare este nevoie de 1 Baterie cu litiu CR2025 de 3V.

Bateriile uzate conțin metale dăunătoare mediului înconjurător, de aceea acestea trebuie eliminate în mod corespunzător și depozitate în recipiente speciale.

DACĂ TELECOMANDA NU FUNCȚIONEAZĂ PENTRU CĂ NU ARE BATERII, SOBA POATE FI CONTROLATĂ DE LA PANOUL DE COMANDĂ AFLAT ÎN PARTEA DE SUS A SOBEI. ÎN TIMPUL ÎNLOCUIRII RESPECTAȚI POLARITATEA CONFORM SIMBOLURILOR DIN PARTEA INTERNĂ A TELECOMENZII.

ALL CLEAN CHECK UP

În cazul în care apare alarma "ALL CLEAN CHECK UP" trebuie să vă asigurați că pe fundul coșului de jar nu se află reziduuri sau incrustații. ORIFICIILE DE PE FUND TREBUIE SĂ FIE PERFECT LIBERE PENTRU ASIGURAREA COMBUSTIEI CORECTE. POATE FI FOLOSITĂ FUNCȚIA "REGLAREA ÎNCĂRCĂTURII CU PELET" PENTRU A ADAPTA COMBUSTIA ÎN FUNCȚIE DE EXIGENȚELE DESCRISE. ÎN CAZUL ÎN CARE ALARMA PERSISTĂ, DAR AU FOST ÎNDEPLINITE CONDIȚIILE DE MAI SUS, CONTACTAȚI UN CENTRU DE ASISTENȚĂ AUTORIZAT.



SETĂRI LA PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

După conectarea cablului de alimentare aflat în partea din spate a sobei, duceți întrerupătorul aflat în partea din spate, în poziția (I). Întrerupătorul aflat în partea din spate a sobei are rolul de a alimenta placa electronică a sobei cu energie electrică. Soba rămâne oprită, iar pe display apare primul mesaj: OFF.

FRECVENȚA REȚELEI 50/60HZ

În cazul în care soba este instalată într-o țară în care frecvența este de 60Hz, va fi afișat mesajul "frecvență de rețea eronată". Modificați frecvența conform indicațiilor de mai jos.

PROCEDURĂ COMENZI

Apăsați tasta 6.

Selectați frecvența necesară cu ajutorul tastei 4 sau 5.

Apăsați tasta 6 pentru a confirma și tasta 1 pentru a vă întoarce la meniurile precedente stării actuale.

REGLAREA OREI, ZILEI, LUNII ȘI ANULUI

Funcția de reglare a ceasului - setează ora și data

PROCEDURĂ COMENZI

Apăsați tasta 6.

Continuați apăsând tasta 2 până la apariția **SET**.

Confirmați cu tasta 6.

Confirmați **SET CLOCK** cu tasta 6.

Utilizați tastele 4 sau 5 pentru a seta și tasta 2 pentru a înainta, pentru setarea orei, minutelor, datei, lunii și anului.

Apăsați de mai multe ori tasta 1 pentru a confirma și a ieși din meniu.

SET CLOCK

DAY	MON, TUE, WED, ...SUN
HOURS	0...23
MINUTES	00...59
DATE	1...31
MONTH	1...12
YEAR	00...99

SETAREA LIMBII

Este posibilă selectarea limbii preferate pentru vizualizarea mesajelor.

PROCEDURĂ COMENZI

Apăsați tasta 6.

Continuați apăsând tasta 2 până la apariția **SET**.

Confirmați cu tasta 6.

Continuați apăsând tasta 2 până la **LANGUAGE**.

Confirmați cu tasta 6.

Folosiți tastele 4 sau 5 pentru a seta limba.

Apăsați de mai multe ori tasta 1 pentru a confirma și a ieși din meniu.

SET LANGUAGE

LANGUAGE	ITALIANĂ
	ENGLISH
	DEUTSCH
	FRANCAIS
	ESPANOL

ALTE FUNCȚII

EVACUARE AER

Această funcție permite evacuarea aerului din sobă. După activarea funcției se aprinde ledul corespunzător pompei de circulație aflat pe display (timp de 15 minute, 30 de secunde pompele vor fi alimentate, alternat cu 30 de secunde în care vor fi oprite).

Pentru a activa funcția:

Cu soba în stare "OFF" apăsați simultan tastele 1 și 4, introduceți parola "77" cu ajutorul tastelor 4 și 5 și confirmați cu ajutorul tastei 6.

Pentru a întrerupe, întrerupeți alimentarea.

PRIMA ÎNCĂRCARE

Această funcție permite activarea motoreductorului de încărcare a peleților pentru funcționarea continuă.

Pentru a activa funcția:

Cu soba rece și în stare "OFF" apăsați simultan tastele 2 și 5 timp de câteva secunde, pe ecran va apărea mesajul "prima încărcare".

Pentru a întrerupe încărcarea continuă este suficient să apăsați tasta 1.

MOD DE FUNCȚIONARE ȘI PROGRAM

IGNITION

După ce ați verificat cele indicate mai sus, apăsați tasta 1 timp de trei secunde pentru a porni soba. Faza de aprindere durează circa 15 minute, după aprindere și atingerea temperaturii de control, soba trece în faza de PORNIRE.

PORNIRE

În faza de pornire soba stabilizează combustia măbind-o în mod progresiv și apoi pornește ventilația și trece în WORK.

FUNCȚIONARE

În faza de funcționare soba va atinge valoarea de putere setată, vezi descrierea următoare.

REGLAREA SET POWER

Setați puterea de funcționare de la 1 la 5 (cu ajutorul tastelor 2 - 3).

Puterea 1 = nivel minim - Puterea 5 = nivel maxim.

REGLARE SET TEMPERATURE H2O

Setați puterea de funcționare de la 65 - 80°C (cu ajutorul tastelor 4 - 5).

FUNCȚIONAREA POMPEI DE CIRCULAȚIE

Pompa de circulație pune în circulație apa atunci când în aparat temperatura apei atinge circa 60°C. Având în vedere că pompa de circulație funcționează întotdeauna la peste 60°, este recomandată o zonă de încălzire întotdeauna deschisă pentru a face ca funcționarea aparatului să fie omogenă și pentru a evita blocarea din cauza supratemperaturii; de obicei această zonă este denumită "zonă de siguranță".

TEMPERATURA AMBIENTALĂ (pentru modelele prevăzute)

ESTE posibilă activarea/dezactivarea ventilației frontale și controlarea temperaturii ambientale prin intermediul Sondei ambientale (dotare standard). (Vezi capitolul "activare ventilație" în paginile următoare).

CURĂȚAREA COȘULUI PENTRU JAR

Soba este dotată cu un senzor intern care după un interval de timp prestabilit comandă curățarea coșului pentru jar.

Această fază este indicată pe display; soba funcționează la o putere mai mică și este mărită puterea motorului pentru gaze arse pentru intervalul de timp setat. După încheierea fazei de curățare, soba continuă să funcționeze la puterea selectată.

MODULAȚIE ȘI H-OFF

Pe măsură ce temperatura apei se apropie de valoarea setată aparatul începe modulația pentru a atinge automat puterea minimă.

Dacă temperatura crește depășind valoarea setată aparatul intră automat în oprire și indică **H-OFF**, și repornește automat de îndată ce temperatura scade sub valoarea setată.

OPRIRE

Apăsați tasta 1 timp de trei secunde.

Odată efectuată această operație aparatul intră automat în faza de oprire, blocând alimentarea cu peleți.

Motorul de aspirație a gazelor arse și motorul de ventilare a aerului cald rămân pornite până când temperatura sobei nu va scădea sub parametrii setați din fabrică.

REPORNIRE

Repornirea sobei în manual sau în automat este posibilă numai când condițiile ciclului de răcire și timer-ul setat au fost îndeplinite.



NU FOLOSIȚI NICI UN FEL DE LICHID INFLAMABIL PENTRU APRINDERE!

ÎN FAZA DE UMLERE NU APROPIAȚI SACUL CU PELEȚI DE SOBĂ DEOARECE ACEASTA ESTE FIERBINTE!

ÎN CAZUL LIPSEI REPETATE A APRINDERII CONTACTAȚI UN TEHNICIAN AUTORIZAT.



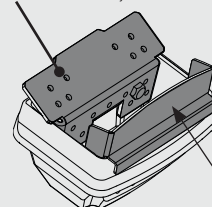
LIPSA APRINDERII

PRIMA TENTATIVĂ DE APRINDERE POATE EȘUA AVÂND ÎN VEDERE CĂ MELCUL ESTE GOL ȘI NU REUȘEȘTE ÎNTOTDEAUNA SĂ ÎNCARCE VATRA CU CANTITATEA NECESARĂ DE PELET PENTRU APRINDEREA FLĂCĂRII. DACĂ PROBLEMA SE PREZINTĂ NUMAI DUPĂ CÂTEVA LUNI DE FUNCȚIONARE, VERIFICAȚI CA OPERAȚIILE DE CURĂȚARE ORDINARĂ DESCRISE ÎN MANUALUL APARATULUI, SĂ FI FOST EFECTUATE ÎN MOD CORECT



ESTE INTERZISĂ FOLOSIREA APARATULUI FĂRĂ DESPĂRȚITOR ȘI/SAU OPRITOR DE FLACĂRĂ (VEZI FIGURA ALĂTURATĂ). ÎNDEPĂRTAREA DESPĂRȚITORULUI AFECTEAZĂ SIGURANȚA PRODUSULUI ȘI DUCEREA LA PIERDEREA IMEDIATĂ A GARANȚIEI. ÎN CAZ DE UZURĂ SAU DETERIORARE SOLICITAȚI ÎNLOCUIREA ACESTUIA SERVICIULUI DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ (ÎNLOCUIRE CARE NU ESTE ACOPERITĂ DE GARANȚIE DEOARECE PIESA ESTE SUPUSĂ UZURII).

DESPĂRȚITOR SUPERIOR COȘ PENTRU JAR



OPRITOR DE FLACĂRĂ

TERMOSTAT SUPLIMENTAR

N.B. : Instalarea trebuie efectuată de către un tehnician autorizat

Există posibilitatea de a instala un termostaț într-o încăpere adiacentă celei în care a fost montată soba: este de ajuns să conectați un termostaț respectând procedura descrisă la punctul următor (este recomandată așezarea termostațului mecanic opțional la o înălțime de 1,5 m de la sol). Funcționarea aparatului cu termostaț extern conectat la terminalul TA poate fi diferit în funcție de activarea sau dezactivarea funcției STBY.

Standard, terminalul TA este acoperit de aceea punctul de contact este închis (în solicitare).

FUNCȚIONAREA TERMOSTATULUI SUPLIMENTAR CU STBY ACTIVAT

Atunci când funcția STBY este activă ledul  luminează intermitent. Când contactul sau termostaț extern atinge temperatura dorită (contact deschis = temperatură atinsă) aparatul se oprește. De îndată ce contactul sau termostaț extern nu sesizează temperatura dorită (contact închis / temperatură de atins) aparatul intră în funcțiune.

Nota bene: funcționarea sobei depinde de temperatura apei din interior și de limitele setate din fabrică. Dacă aparatul este în H OFF (temperatura apei atinsă), solicitarea contactului sau a termostațului suplimentar va fi ignorată.

FUNCȚIONAREA TERMOSTATULUI SUPLIMENTAR CU STBY DEZACTIVAT

Atunci când funcția STBY nu este activă ledul  luminează fix.

Atunci când contactul sau termostaț extern atinge temperatura dorită (contact deschis / temperatură atinsă) aparatul funcționează la minim. De îndată ce contactul sau termostaț extern nu sesizează temperatura dorită (contact închis / temperatură de atins) aparatul începe să lucreze la puterea setată.

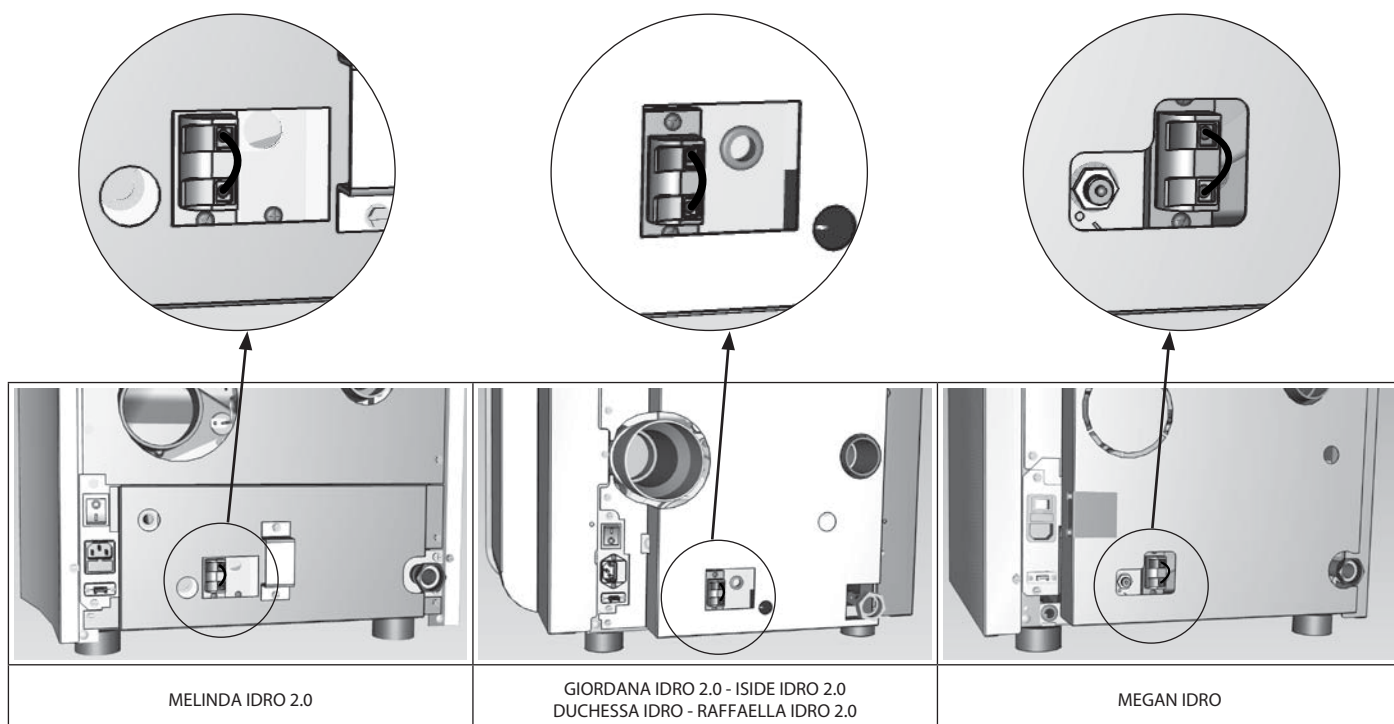
Nota bene: funcționarea sobei depinde de temperatura apei din interior și de limitele setate din fabrică. Dacă aparatul este în H OFF (temperatura apei atinsă), solicitarea contactului sau a termostațului suplimentar va fi ignorată.

INSTALAREA TERMOSTATULUI SUPLIMENTAR

- Opriți aparatul cu ajutorul întrerupătorului general aflat în spatele acestuia.
- Scoateți ștecherul din priză de curent.
- Consultați schema electrică și în funcție de aceasta conectați cele două cabluri ale termostațului la terminalele aflate în spatele aparatului; unul este de culoare roșie, celălalt de culoare neagră (terminalul TA). **Poziția terminalelor poate fi diferită de la un model la altul. Imaginea are scop exemplificativ.**



PENTRU ACTIVAREA FUNCȚIEI STAND BY CONSULTAȚI CAPITOLUL "SETĂRI"



SET POWER

Din următorul meniu se setează puterea generatorului. Putere minimă 1, putere maximă 5.

PROCEDURĂ COMENZI

- ♦ Apăsați tasta 6.
- ♦ Confirmați cu tasta 6 **SET POWER**.
- ♦ Utilizați tastele 4 sau 5 pentru a seta puterea.
- ♦ Apăsați de mai multe ori tasta 1 pentru a confirma și a ieși din meniu.

SET TEMPERATURE

Din meniul următor se setează:

- ♦ Temperatura ambientală OFF - 06 ...40°C (**pentru modelele prevăzute**). Temperatura ambientală va fi afișată alternativ cu temperatura apei.
- ♦ Temperatura de funcționare a centralei de la 65 la 80°C.

PROCEDURĂ COMENZI

- ♦ Apăsați tasta 6.
- ♦ Continuați apăsând tasta 2 până la **SET TEMPERATURE**.
- ♦ Confirmați cu tasta 6.
- ♦ Utilizați tastele 4 sau 5 pentru a seta **SET AMBIENT**.
- ♦ Confirmați cu tasta 6.
- ♦ Utilizați tastele 4 sau 5 pentru a seta **SET H2O**.
- ♦ Premere puțin câte o dată tasta 1 pentru confirmare și ieșire din meniu.



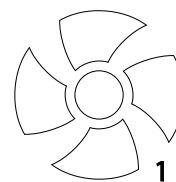
USER MENU

ACTIVARE VENTILATOR

Acest meniu permite (**în cazul modelelor în care este prevăzută opțiunea**) activarea sau dezactivarea funcționării motorului tangențial.

PROCEDURĂ COMENZI

- ♦ Apăsați tasta 6.
- ♦ Continuați apăsând tasta 2 până la **USER MENU**.
- ♦ Confirmați cu tasta 6.
- ♦ Utilizați tastele 4 - 5 pentru a selecta activarea/dezactivarea ventilației.
- ♦ Premere puțin câte o dată tasta 1 pentru confirmare și ieșire din meniu.

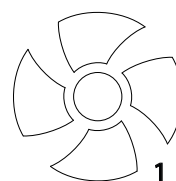


V1 - VENTILATOR

Meniul permite (**pentru modelele prevăzute cu această opțiune**) reglarea în procente a vitezei ventilatorului frontal.

PROCEDURĂ COMENZI

- ♦ Apăsați tasta 6.
- ♦ Continuați apăsând tasta 2 până la **USER MENU**.
- ♦ Confirmați cu tasta 6.
- ♦ Apăsați tasta 5 până la apariția "**V1 FAN**".
- ♦ Utilizați tastele 4 - 5 pentru a mări (4) sau reduce (5).
- ♦ Premere puțin câte o dată tasta 1 pentru confirmare și ieșire din meniu.



RESET

Cu ajutorul acestei comenzi valorile care pot fi modificate de către utilizator sunt resetate la valorile din fabrică.

PROCEDURĂ COMENZI

- ♦ Apăsați tasta 6.
- ♦ Continuați apăsând tasta 2 până la **USER MENU**.
- ♦ Confirmați cu tasta 6.
- ♦ Apăsați tasta 2 până la apariția **RESET**.
- ♦ Utilizați tastele 4-5 pentru a selecta **ON** și apăsați tasta 6.
- ♦ Pentru confirmare pe display va fi afișat "**DONE**".

PELLET

Următorul meniu permite reglarea procentului de peleți încărcăți.

În cazul în care aparatul prezintă probleme de funcționare datorate cantității de peleți reglajele pot fi efectuate direct de pe tabloul de comandă.

Problemele legate de cantitatea de combustibil pot fi împărțite în două categorii:

CARENȚĂ DE COMBUSTIBIL:

- ♦ soba nu reușește niciodată să producă o flacără adecvată și tinde să rămână întotdeauna foarte redusă chiar dacă puterea este mare.
- ♦ la puterea minimă aparatul tinde să se oprească intrând în faza de alarmă "**NO PELLETS**".
- ♦ când aparatul afișează alarma "**NO PELLETS**" pot exista resturi de peleți nearși în interiorul vetrei.

EXCES DE COMBUSTIBIL:

- ♦ aparatul produce flăcări foarte înalte și la putere redusă.
- ♦ geamul panoramic este innegrit și poate fi acoperit în totalitate de funingine.
- ♦ vatra se înfundă, la fel și orificiile pentru aspirația aerului din cauza unei cantități prea mare de peleți încărcăți, deoarece aceștia nu sunt arși în totalitate.

Reglajele care trebuie efectuate sunt de tip procentual, de aceea modificarea acestui parametru implică variația proporțională a tuturor vitezelor de încărcare a sobei. Încărcarea poate fi făcută între -30% și +20%.

PROCEDURĂ COMENZI

- ♦ Apăsați tasta 6.
- ♦ Continuați apăsând tasta 2 până la **USER MENU**.
- ♦ Confirmați cu tasta 6.
- ♦ Apăsați tasta 2 până la apariția "**PELLET**".
- ♦ Utilizați tastele 4 - 5 pentru a mări (4) sau reduce (5) încărcătura în timpul fazei de LUCRU.
- ♦ Premere più volte il tasto 1 per confermare ed uscire dal menu.

SET CHRONO

Această funcție permite programarea pornirii și opririi generatorului în mod automat.

Standard, generatoarele au funcția **SET CRONO** dezactivată.

Funcția crono permite programarea a 4 intervale orare în cadrul unei zile, valabile în toate zilele săptămânii.

În cadrul fiecărui interval poate fi setată ora de pornire și oprire, ziua de utilizare a intervalului programat și temperatura (65 - 80°C) apei dorită.

Setarea zilei și orei actuale este fundamentală pentru funcționarea corectă a cronotermostatului.

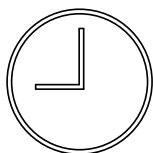
RECOMANDĂRI

Înainte de a folosi funcția chrono trebuie setate ziua și ora curentă, de aceea verificați să fi respectat indicațiile din paragraful "*Setarea ceasului*"; pentru a pune în funcțiune cronotermostatul, acesta trebuie activat nu numai programat.

Intervalele orare de pornire și oprire trebuie să fie cuprinse într-o singură zi de la 0 la 24 și să nu se extindă pe mai multe zile.

Exemplu:

CORECT	GREȘIT
Pornire ora 7:00 Oprire ora 18:00	Pornire ora 22:00 Oprire ora 05:00



PROCEDURĂ COMENZI

- ♦ Apăsați tasta 6.
- ♦ Continuați apăsând tasta 2 până la **SET CHRONO**.
- ♦ Confirmați cu tasta 6.
- ♦ Utilizați tastele 4 - 5 pentru a activa/dezactiva/seta/modifica ora.
- ♦ Apăsați tasta 2 pentru a înainta și tasta 3 pentru a reveni la meniul precedent.
- ♦ Apăsați de mai multe ori tasta 1 pentru a confirma și a ieși din meniu.

SET CHRONO

DISPLAY	SETARE	SEMNIFICAȚIE
ENABLE CHRONO	On/off	Activare/dezactivare setări cronotermostat
ENABLE PRG1	On/off	Activare/dezactivare PRG1
ENABLE PRG2	On/off	Activare/dezactivare PRG2
ENABLE PRG3	On/off	Activare/dezactivare PRG3
ENABLE PRG4	On/off	Activare/dezactivare PRG4
START PRG1	OFF-00:00-23:50	Oră pornire PRG1
STOP PRG1	OFF-00:00-23:50	Oră oprire PRG1
MONDAY...SUNDAY	On/off	Activare/dezactivare zile PRG1
SET PRG1	65-80°C	Temperatura de funcționare a centralei PRG1
START PRG2	OFF-00:00-23:50	Oră pornire PRG2
STOP PRG2	OFF-00:00-23:50	Oră oprire PRG2
MONDAY...SUNDAY	On/off	Activare/dezactivare zile PRG2
SET PRG2	65-80°C	Temperatura de funcționare a centralei PRG2
START PRG3	OFF-00:00-23:50	Oră pornire PRG3
STOP PRG3	OFF-00:00-23:50	Oră oprire PRG3
MONDAY...SUNDAY	On/off	Activare/dezactivare zile PRG3
SET PRG3	65-80°C	Temperatura de funcționare a centralei PRG3
START PRG4	OFF-00:00-23:50	Oră pornire PRG4
STOP PRG4	OFF-00:00-23:50	Oră oprire PRG4
MONDAY...SUNDAY	On/off	Activare/dezactivare zile PRG4
SET PRG4	65-80°C	Temperatura de funcționare a centralei PRG4



ATUNCI CÂND PROGRAMATORUL SĂPTĂMÂNAL ESTE ACTIV, PE PANOUL DE COMANDĂ SE APRINDE LEDUL SIMBOLULUI RESPECTIV



STATUS

Setări rezervate tehnicianului

SETARE

SET CLOCK SETAREA LIMBII

- ♦ vezi capitolul: setări la prima pornire

DISPLAY

Meniul "DISPLAY" conține două meniuri secundare:

- ♦ Blocare taste
- ♦ Brightness.

BLOCARE TASTE

Din meniu este posibilă blocarea tastelor display-ului (ca și în cazul telefoanelor mobile).

PROCEDURĂ COMENZI

- ♦ Apăsați tasta 6.
- ♦ Continuați apăsând tasta 2 până la **SET**.
- ♦ Confirmați cu tasta 6.
- ♦ Apăsați tasta 2 până la apariția "**DISPLAY**".
- ♦ Confirmați cu tasta 6.
- ♦ Apare mesajul **BLOCARE TASTE** - confirmați cu ajutorul tastei 6.
- ♦ Utilizați tastele 4 - 5 pentru a activa **ON**/ dezactiva **OFF**.
- ♦ Premere più volte il tasto 1 per confermare ed uscire dal menu.



UTILIZAREA FUNCȚIEI BLOCARE TASTE DUPĂ ACTIVARE:

PENTRU A BLOCA TASTATURA APĂSAȚI SIMULTAN TASTELE 1 ȘI 5 PÂNĂ LA APARIȚIA: "KEYS LOCKED"
PENTRU A DEBLOCA TASTATURA APĂSAȚI SIMULTAN TASTELE 1 ȘI 5 PÂNĂ LA APARIȚIA: "KEYS UNLOCKED"

BRIGHTNESS

Acest meniu permite reglarea luminozității display-ului. Valorile posibile sunt de la OFF - 10 la 31.

Dacă este activat OFF, iluminarea din spate a display-ului se stinge după un timp de întârziere presetat.

Iluminarea din spate este activată de îndată ce este apăsată o tastă sau dacă aparatul intră în stare de alarmă.

PROCEDURĂ COMENZI

- ♦ Apăsați tasta 6.
- ♦ Continuați apăsând tasta 2 până la **SET**.
- ♦ Confirmați cu tasta 6.
- ♦ Apăsați tasta 2 până la apariția **DISPLAY** și confirmați cu tasta 6.
- ♦ Apăsați tasta 2 până la apariția **BRIGHTNESS** și confirmați cu tasta 6.
- ♦ Utilizați tastele 4 - 5 pentru a seta luminozitatea.
- ♦ Premere più volte il tasto 1 per confermare ed uscire dal menu.

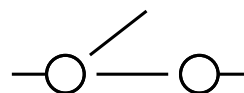


STAND - BY

Funcția Stand-by este folosită în cazul în care se dorește oprirea imediată a sobei sau o modificare prin intermediul termostatului extern suplimentar.

PROCEDURĂ COMENZI

- ♦ Apăsați tasta 6, apare mesajul **SET POWER**.
- ♦ Apăsați de mai multe ori tasta 2 până la apariția **SET**.
- ♦ Apăsați tasta 6.
- ♦ Apăsați tasta 2 până la apariția **STAND-BY** și confirmați cu tasta 6.
- ♦ Utilizați tastele 4 - 5 pentru a activa "ON"/ dezactiva "OFF".
- ♦ Apăsați de mai multe ori tasta 1 pentru a confirma și a ieși din meniu.



AUX

În cazul utilizării accesoriilor cu unde direcționate, livrate de producător, conexiunile trebuie realizate direct pe placă de către un tehnician autorizat.

Pentru informații suplimentare contactați agentul de vânzare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

EFFECTUAȚI OPERAȚIILE ÎN CONDIȚII MAXIME DE SIGURANȚĂ!

Asigurați-vă ca ștecherul cablului de alimentare să fie decuplat deoarece este posibil ca generatorul să fi fost programat să pornească.

Asigurați-vă ca toate componentele generatorului să fie reci.

Asigurați-vă ca cenușa să fie rece.

Asigurați un schimb de aer eficient în încăperea în timpul operațiunilor de curățare a produsului.

Curățarea neadecvată afectează funcționarea corectă și siguranța!

ÎNȚEȚINERE

Cel puțin o dată pe an, un **tehnician autorizat** trebuie să efectueze operațiile de întreținere ordinară a generatorului; acest lucru garantează un mod corect de funcționare al acestuia.

Operațiunile periodice de control și întreținere trebuie efectuate întotdeauna de tehnicieni **autorizați** care lucrează conform normelor în vigoare și conform indicațiilor din acest manual de utilizare și întreținere.



ANUAL, CURĂȚAȚI INSTALAȚIA DE EVACUARE A FUMULUI, CONDUCTELE DE FUM ȘI RACORDURILE ÎN „T”, INCLUSIV CAPACELE DE VIZITARE - COTURILE, DACĂ SUNT PREVĂZUTE, ȘI EVENTUALE PORȚIUNI ORIZONTALE! INTERVALELE DE TIMP PENTRU CURĂȚAREA GENERATORULUI SUNT INDICATIVE! DEPIND DE CALITATEA PELEȚILOR UTILIZAȚI ȘI DE FRECVENȚA DE UTILIZARE. POATE FI NECESAR CA ACESTE OPERAȚIUNI SĂ FIE EFECTUATE MAI DES.

CURĂȚAREA PERIODICĂ ÎN SARCINA UTILIZATORULUI

Operațiunile de curățare periodică, conform indicațiilor din manualul de utilizare și întreținere, trebuie efectuate cu maximă atenție după ce ați citit indicațiile, procedurile și intervalele de timp descrise în acest manual de utilizare și întreținere.

CURĂȚAREA SUPRAFEȚELOR ȘI A MANTALEI

Nu utilizați niciodată detergenți abrazivi SAU AGRESIVI PENTRU curățare!

Curățarea suprafețelor se va face după răcirea completă a generatorului și a mantalei. Pentru întreținerea suprafețelor și a părților metalice este suficientă utilizarea unei lavete umezite cu apă sau cu apă și săpun neutru.

Nerespectarea indicațiilor poate duce la deteriorarea suprafețelor generatorului și la pierderea garanției.

CURĂȚAREA STICLEI CERAMICE

Nu utilizați niciodată detergenți abrazivi SAU AGRESIVI PENTRU curățare!

Curățarea sticlei ceramice se va face numai după răcirea completă a sticlei.

Pentru a curăța sticla ceramică utilizați o perie uscată sau HÂRTIE DE ZIAR UMEZITĂ ȘI TRECUTĂ PRIN CENUȘĂ. În cazul sticlei foarte murdare, utilizați exclusiv un detergent specific pentru sticlă ceramică. Pulverizați puțin detergent pe o lavetă și curățați sticla ceramică. Nu pulverizați detergent sau alte produse direct pe sticlă sau pe garnitură!

Nerespectarea indicațiilor poate duce la deteriorarea sticlei ceramice și la pierderea garanției.

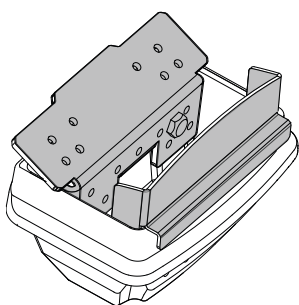
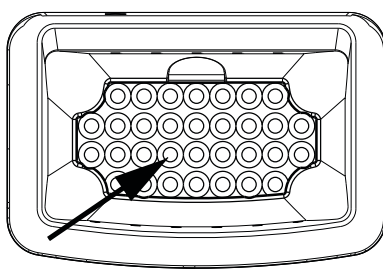
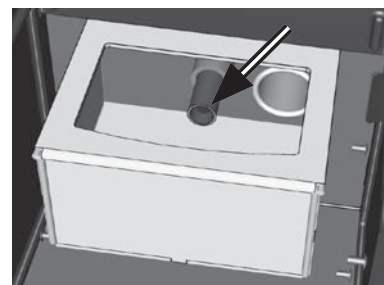
CURĂȚAREA REZERVORULUI DE PELEȚI

După golirea completă a rezervorului, deconectați cablul de alimentare al generatorului și înlăturați mai întâi reziduurile (praf, rumeguș, etc.) din rezervorul gol, înainte de a-l umple cu produs.

ZILNIC

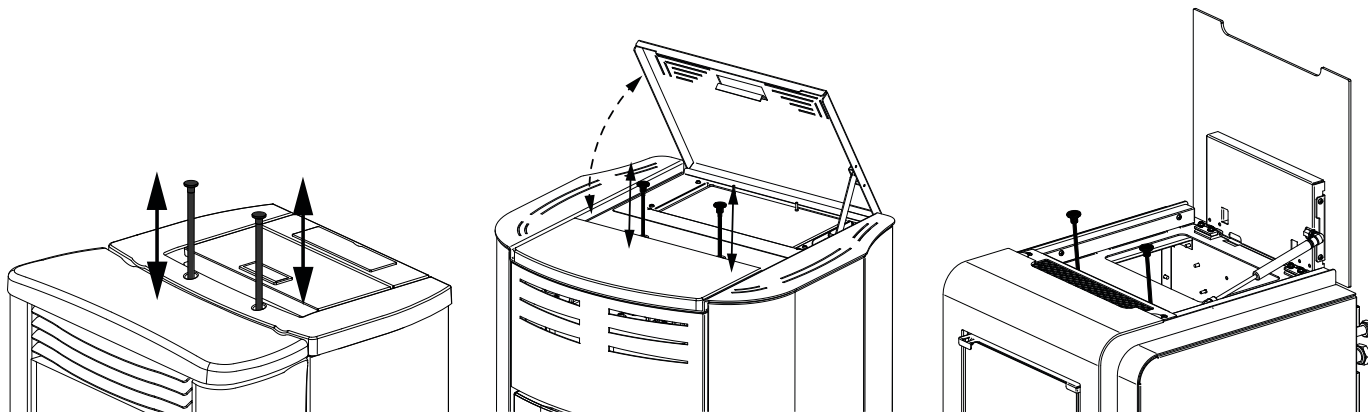
Coș pentru jar:

Scoateți coșul pentru jar din compartiment și curățați găurile cu ajutorul vâtraiului din dotare, curățați cenușa cu ajutorul unui aspirator. Aspirați și cenușa care s-a adunat în compartimentul de jar inclusiv curățarea conductei electrodului.



ZILNIC Raclete:

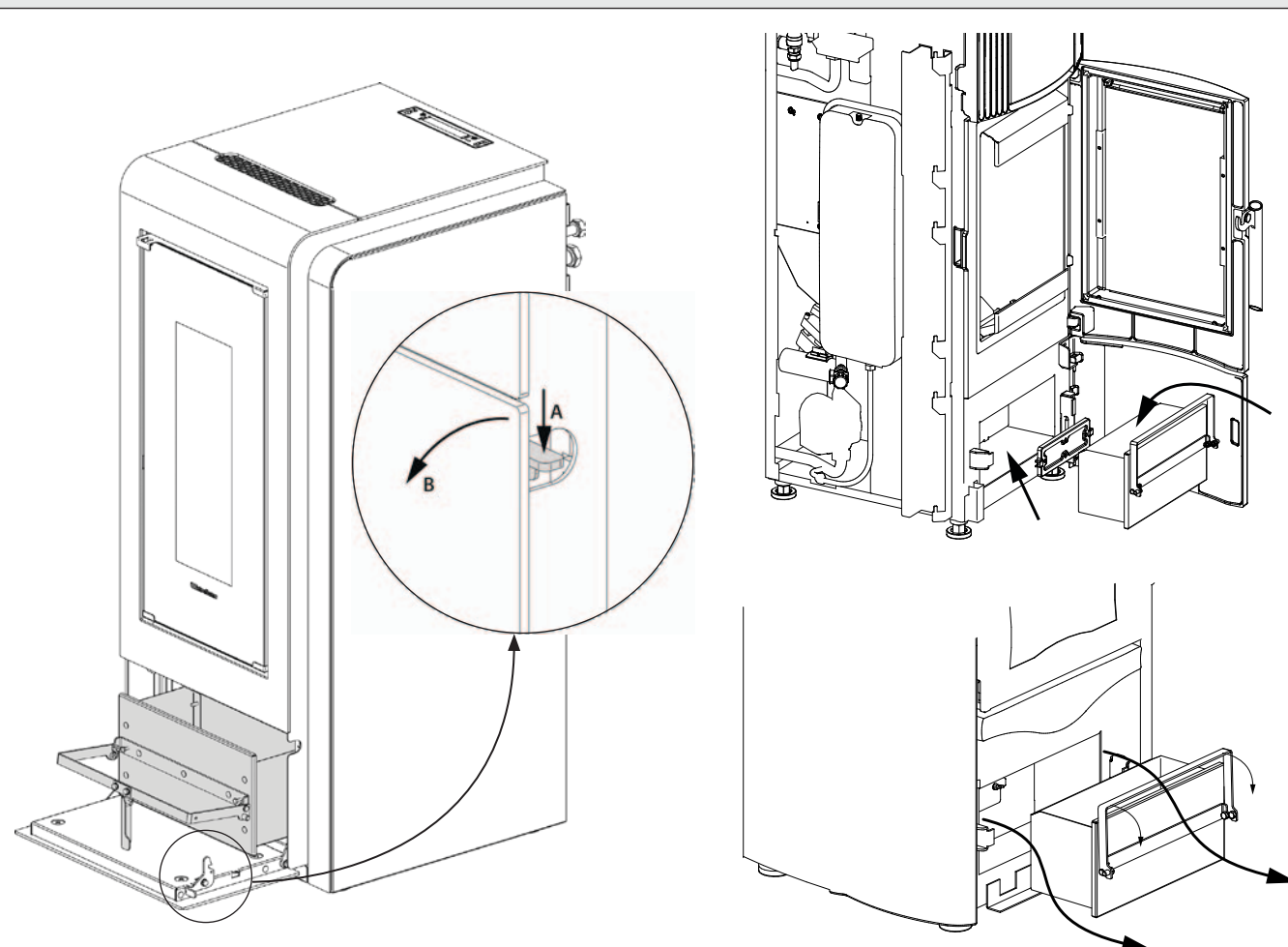
Curățarea cu regularitate a schimbătoarelor de căldură permite păstrarea unui randament termic constant. Această operație de întreținere trebuie efectuată cel puțin o dată pe zi. Pentru a face acest lucru este suficient să folosiți racletele aflate în partea de sus a sobei, efectuând mișcări de jos în sus și invers, de mai multe ori.



SĂPTĂMÂNAL

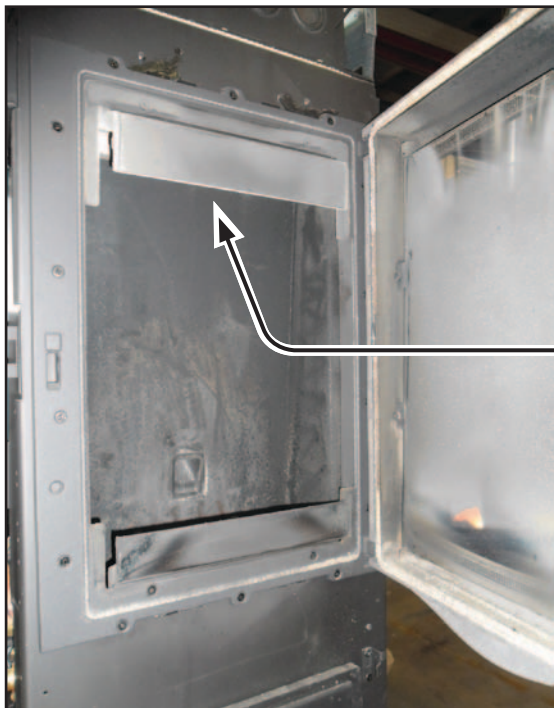
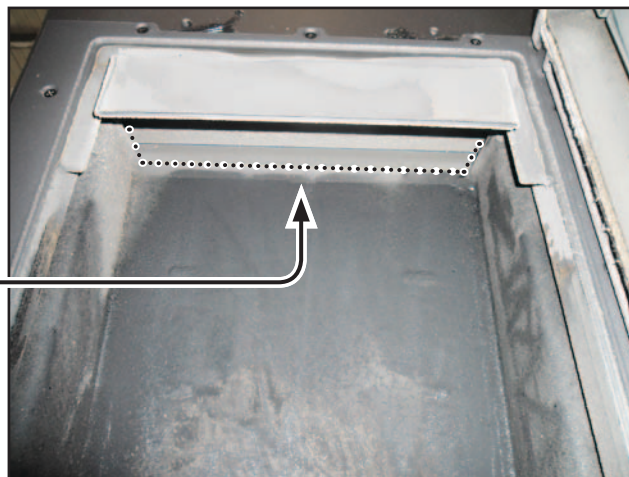
Curățarea camerei de combustie și a sertarului pentru cenușă:

O dată pe săptămână sau atunci când este nevoie, goliți sertarul pentru cenușă. Se recomandă ca cel puțin o dată pe săptămână să fie aspirată cenușa rezultată în urma combustiei cu un aspirator adecvat.



LUNAR - MELINDA IDRO 2.0

Înlăturați cenușa din partea superioară a vetrei (vezi figura de mai jos)



ÎNTREȚINERE ORDINARĂ EFECTUATĂ DE TEHNICIENI AUTORIZAȚI

Întreținerea ordinară trebuie efectuată cel puțin o dată pe an.

Generatorul cu funcționare cu combustibil solid sub formă de peleți trebuie supus anual operațiunilor de întreținere ordinară care trebuie efectuate de un **tehnician autorizat și trebuie utilizate numai piese de schimb originale.**

Nerespectarea acestei recomandări poate compromite siguranța aparatului și poate duce la pierderea dreptului la garanție.

Respectarea intervalelor de timp la care trebuie efectuate operațiunile de curățare descrise în manualul de utilizare și întreținere, asigură combustia corectă de-a lungul timpului și sunt evitate defecte/funcționări defectuoase pentru care poate fi nevoie de intervențiile unui tehnician. Solicitarea intervențiilor de întreținere ordinară nu fac parte din garanția produsului.

GARNITURI UȘĂ, SERTAR PENTRU CENUȘĂ ȘI COȘ PENTRU JAR

Garniturile garantează închiderea ermetică a sobei și contribuie la buna funcționare a acesteia.

Este necesară verificarea periodică a acestora: în cazul în care acestea sunt uzate sau deteriorate, înlocuiți-le în cel mai scurt timp.

Aceste operații trebuie realizate de către un tehnician autorizat.

RACORDAREA LA COȘ

Anual sau ori de câte ori este nevoie, aspirați și curățați conducta care duce la coș. Dacă există porțiuni orizontale acestea trebuie curățate înainte ca reziduurile să împiedice trecerea fumului.

SCOATEREA DIN FUNCȚIUNE (SFÂRȘITUL SEZONULUI)

La sfârșitul fiecărui sezon, înainte de a opri generatorul, se recomandă golirea completă a rezervorului de peleți și aspirarea reziduurilor și a prafului din interior.

VĂ SFĂTUIM SĂ NU DECONECTAȚI GENERATORUL DE LA REȚEAUA DE ENERGIE ELECTRICĂ PENTRU A PERMITE CIRCULATORULUI SĂ EFECTUEZE CICLURILE NORMALE DE ANTIBLOCARE.

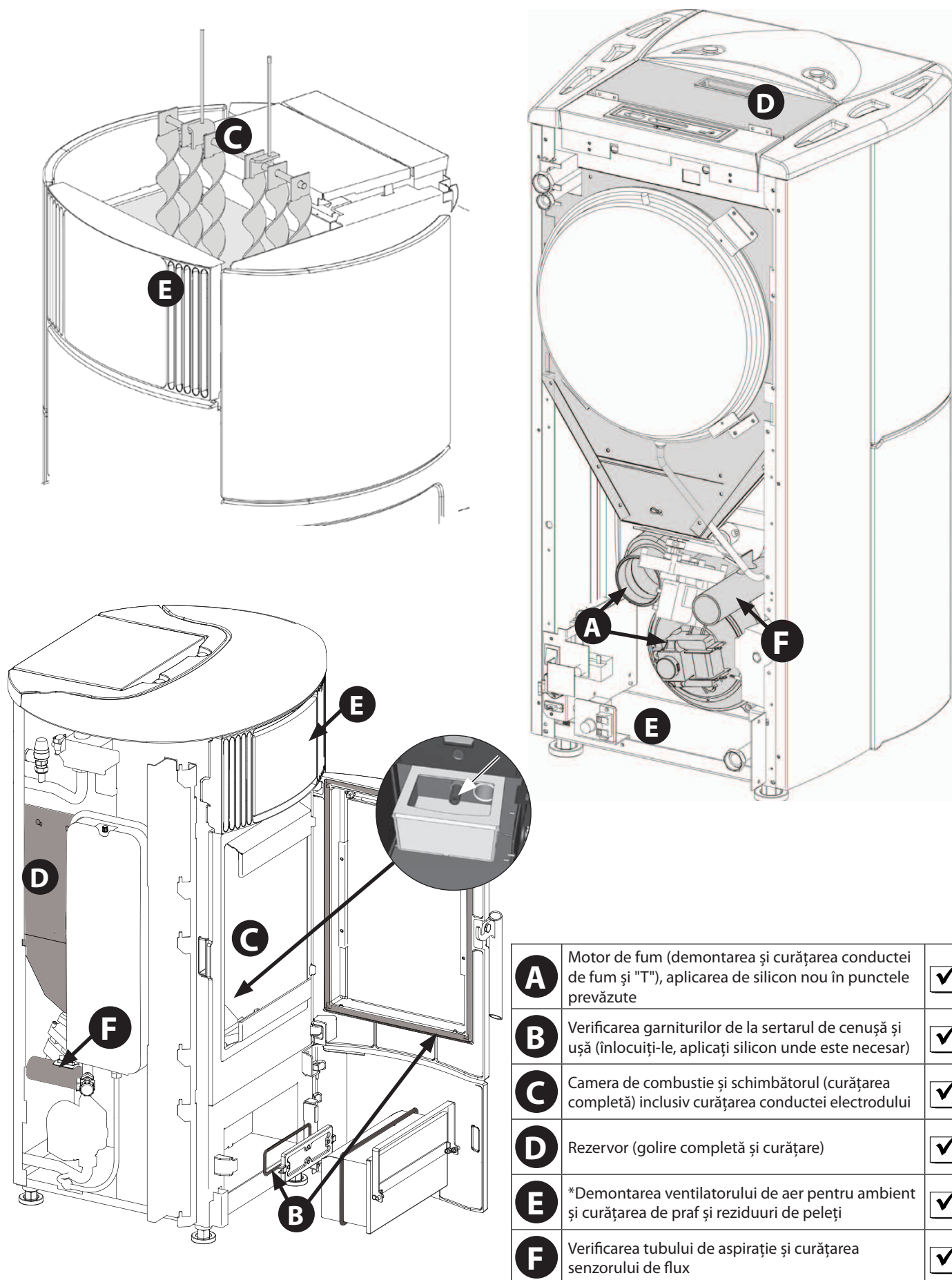
Întreținerea ordinară trebuie efectuată cel puțin o dată pe an.



DACĂ CABLUL DE ALIMENTARE ESTE DETERIORAT, ACESTA TREBUIE ÎNLOCUIT DE CĂTRE SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ SAU DE CĂTRE O PERSOANĂ CALIFICATĂ, PENTRU A PREVENI ORICE RISCURI.

ÎNȚREȚINERE ORDINARĂ

Imaginile au scop ilustrativ



AFIȘAJE

DISPLAY	EXPLICAȚIE
OFF	Generator oprit
START	Este în curs faza de pornire
PELLET FEEDING	Este în curs alimentarea continuă cu peleți în timpul pornirii
IGNITION	Este în curs faza de aprindere
START-UP	Este în curs faza de pornire
WORK	Este în curs faza de funcționare normală
MODULATION	Generatorul funcționează la minim
BURN POT CLEANING	Este în curs curățarea coșului pentru jar
*BURN POT CLEANING DEPRESSION	Este în curs curățarea coșului pentru jar din cauza presiunii negative insuficiente.
FINAL CLEANING	Este în curs curățarea finală
STAND-BY	Generatorul este oprit și este în așteptarea de a porni din nou datorită termostatului extern
STAND-BY COOLING	Este efectuată o nouă tentativă de pornire când generatorul a fost oprit. Când generatorul realizează oprirea este necesară așteptarea opririi complete a motorului pentru fum și numai după aceea poate fi efectuată curățarea coșului pentru jar. Numai după efectuarea acestor operațiuni este posibilă punerea în funcțiune a generatorului.
HOFF	Generatorul este oprit deoarece temperatura apei este superioară celei setate.
*T-AMB	Afișează temperatura ambientală (pentru modelele prevăzute cu această funcție).
*T - OFF	Generatorul este oprit și este în așteptarea de a reporni datorită satisfacerii tuturor solicitărilor
STAND-BY BLACK OUT	Generatorul se răcește în urma întreruperii curentului electric. Odată încheiat procesul de răcire va porni din nou în mod automat
ANTI-FREEZE	Este în curs modul de funcționare antigel deoarece temperatura apei a scăzut sub limita setată din fabrică pompa de circulație este activă până când apa nu atinge temperatura setată din fabrică +2°C
ANTILOCK	Este în curs funcția de antiblocare a pompei de circulație (numai dacă generatorul a rămas în condiție Off timp de cel puțin 96 de ore) pompa de circulație se activează pentru un interval de timp stabilit de producător pentru a evita blocarea acestuia
AUTO BLOW	Este activ suflul automat
*EXCHANGER BLOCK	Curățarea automată a schimbătorului este blocată

ALARME

DISPLAY	EXPLICAȚIE	SOLUȚIE
	Indică prezența unei alarme.	Aprins: indică prezența unei alarme Intermitent: indică dezactivarea senzorului de depresiune. Alarma poate fi resetată numai dacă motorul de fum s-a oprit și au trecut 15 minute de la afișarea acesteia, apăsând tasta 1/ timp de 3 secunde.
ASPIRATION FAULT	Defect la motorul de fum	Contactați serviciul de asistență tehnică

*pentru modelele predispușe.

FUMES PROBE	Defect la sonda de fum.	Contactați serviciul de asistență tehnică
HOT FUMES	Temperatură ridicată a fumului	Controlați încălzirea cu peleți (a se vedea "Reglarea încălzirii cu peleți"), în cazul în care alarma persistă contactați un specialist autorizat.
ALL CLEAN CHECK UP	Ușa nu este închisă corect. Sertarul pentru cenușă nu este închis corect. Camera de combustie este murdară. Conducta de expulsie a fumului este înfundată.	Verificați închiderea ermetică a ușii. Verificați închiderea ermetică a sertarului pentru cenușă. Verificați curățenia conductei pentru fum, a senzorului din conducta de aer principală și a camerei de combustie.
NO IGNITION	Recipientul pentru peleți este gol. Calibrarea încălzirii cu peleți nu este adecvată. Senzorii termostatici au fost activați.	Verificați dacă s-au terminat peleții din recipient. Reglați cantitatea de peleți (vezi "Reglarea încălzirii cu peleți"). Verificați procedurile descrise în capitolul "Aprindere". Verificați termostatele cu senzori (vezi capitolul Rearmare)
NO IGNITION BLACK OUT	Lipsă curent în timpul fazei de pornire.	Puneți aparatul în poziție OFF cu ajutorul tastei 1 și repetați procedurile descrise în capitolul "Pornire".
NO PELLETS	Recipientul pentru peleți este gol. Nu este efectuată încălzirea cu peleți. Motoreductorul nu încarcă peleții.	Verificați dacă s-au terminat peleții din recipient. Reglați cantitatea de peleți (vezi "Reglarea încălzirii cu peleți").
DEPRESSION ALARM	Ușa nu este închisă corect. Sertarul pentru cenușă nu este închis corect. Camera de combustie este murdară. Conducta de evacuare a fumului este înfundată/murdară	Verificați închiderea ermetică a ușii. Verificați închiderea ermetică a sertarului pentru cenușă. Verificați curățenia conductei pentru fum și a camerei de combustie.
DEBIMETER FAULT	Senzorul de flux este defect. Senzorul este deconectat	Contactați serviciul de asistență tehnică
H2O OVERTEMP	Există aer în instalație Circulație neadecvată	Este posibil să existe aer în instalație, dezaerați instalația. Circulația nu este adecvată. Lipsește zona de siguranță sau aceasta este neadecvată. Apa din interiorul aparatului a depășit 95°C. Posibil defect la pompa de circulație. Dacă problema persistă, operațiile de punere în funcțiune trebuie efectuate de către un tehnician autorizat.
* TRAPDOOR FAULTY	Curățarea automată a coșului de jar este blocată. Coșul pentru jar este murdar și înfundat. Ușa nu este închisă corect.	Verificați închiderea ermetică a ușii. Verificați coșul pentru jar: acesta trebuie să fie liber și curățat. Curățarea automată a coșului de jar este blocată. Dacă problema persistă contactați centrul de asistență
ALL-MIN H2O PRES-SURE	Presiunea detectată de presostat este prea mică.	Este posibil să existe aer în instalație, dezaerați instalația. Lipsește apa sau există pierderi datorate vreunui defect la un component al instalației. Dacă problema persistă contactați centrul de asistență
H2O PROBE	Defect la sonda de apă	Contactați serviciul de asistență tehnică
ALL-MAX H2O PRES-SURE	Presiunea apei a depășit limita maximă	Este posibil să existe aer în instalație, dezaerați instalația. Verificați ca vasele de expansiune să nu fie deteriorate sau de dimensiuni prea mici Verificați ca instalația, la rece, să aibă presiunea corectă Dacă problema persistă contactați centrul de asistență
* PRESSURE SENSOR FAULTY	Senzorul diferențial de presiune este defect sau deconectat.	Contactați serviciul de asistență tehnică
* AUGER CONTROL	Funcționare anormală a încălzirii cu peleți.	Contactați serviciul de asistență tehnică
* AUGER BLOCK	Funcționare anormală a motorului de încălzire cu peleți.	Contactați serviciul de asistență tehnică
* BOILER PROBE	Defect la sonda boilerului.	Contactați serviciul de asistență tehnică
* PUFFER PROBE	Defect la sonda boilerului.	Contactați serviciul de asistență tehnică
* TANK EMPTY	Recipientul pentru peleți este gol. Ușa nu este închisă corect. Sertarul pentru cenușă nu este închis corect. Camera de combustie este murdară. Conducta de expulsie a fumului este înfundată.	Verificați dacă s-au terminat peleții din recipient. Verificați închiderea ermetică a ușii. Verificați închiderea ermetică a sertarului pentru cenușă. Verificați curățenia conductei pentru fum, a senzorului din conducta de aer principală și a camerei de combustie. Contactați serviciul de asistență tehnică

*pentru modelele predispușe.

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Produsele societății Extraflame S.p.A. sunt garantate, în cadrul comunității europene, timp de o perioadă de 24 de luni de la data achiziționării. Achiziționarea trebuie dovedită printr-un document valabil din punct de vedere fiscal, eliberat de vânzător (bon fiscal, factură sau scrisoarea de trăsură) care să identifice produsul achiziționat și data cumpărării și/sau predării acestuia.

ATENȚIE: Prezenta garanție convențională nu înlocuiește garanția prevăzută de normele europene pentru protecția consumatorilor.

Garanția convențională trebuie înțeleasă ca fiind limitată la teritoriul italian și la acele teritorii din interiorul Comunității europene acoperite de serviciul centrelor de asistență tehnică autorizate (a se verifica pe site-ul www.lanordica-extraflame.com).

Aceasta mai trebuie înțeleasă ca fiind delimitată teritorial la locul de reședință și/sau domiciliu a/al consumatorului care trebuie să fie același cu sediul legal și/sau de afaceri al vânzătorului produsului Extraflame S.p.A.

Aceste norme nu se aplică în cazurile achiziționării produsului în cadrul activităților comerciale, de antreprenoriat sau profesionale. În aceste cazuri, garanția produsului va fi limitată la perioada de 12 luni de la data achiziționării.

GARANȚIA ÎN ITALIA

Ce este de făcut în cazul defecțiunilor în funcționare ale produsului:

Consultați manualul de instrucțiuni pentru a vă asigura că defecțiunea poate fi remediată prin punerea corectă în funcțiune a produsului. Asigurați-vă că defecțiunea intră în categoria anomaliilor acoperite de garanție; în caz contrar costul intervenției va reveni în întregime consumatorului. Atunci când solicitați intervenția Serviciului de Asistență al Centrului de Asistență autorizat, indicați întotdeauna: - natura defecțiunii – modelul aparatului dumneavoastră – adresa completă – numărul de telefon

GARANȚIA EUROPEANĂ

Ce este de făcut în cazul defecțiunilor în funcționare ale produsului:

Consultați manualul de instrucțiuni pentru a vă asigura că defecțiunea poate fi remediată prin punerea corectă în funcțiune a produsului. Asigurați-vă că defecțiunea intră în categoria anomaliilor acoperite de garanție; în caz contrar costul intervenției va reveni în întregime consumatorului. Solicitați vânzătorului intervenția Serviciului de Asistență sau adresa Centrului de Asistență tehnică autorizat indicând întotdeauna: natura defecțiunii, modelul aparatului dumneavoastră, adresa completă și numărul de telefon.

Pentru lipsa de conformitate apărută în primele 6 luni de viață ale produsului consumatorul are dreptul la repararea defecțiunii fără nicio cheltuială.

Din luna a șaptea până în luna a douăzeci și patra, în cazul în care se constată lipsa de conformitate, consumatorul va trebui să susțină costul solicitării, în timp ce vânzătorul va achita costul manoperei și eventualele piese de schimb funcționale utilizate.

2. Atunci când defecțiunea constatată este datorată condițiilor și/sau evenimentelor exterioare, cum ar fi, cu simplu titlu de exemplu, în mod neexhaustiv, capacitatea insuficientă a instalațiilor; instalarea greșită și/sau întreținerea de către personal care nu îndeplinește condițiile prevăzute de legile în vigoare ale țării de reședință a consumatorului; neglijență; incapacitatea utilizării și întreținerea defectuoasă din partea consumatorului, față de ce este prevăzut și recomandat în manualul de instrucțiuni al produsului, care face parte integrantă din contractul de vânzare, prezenta garanție se pierde.

De asemenea, în această garanție nu sunt incluse daunele suferite de produs din cauze ce nu pot fi atribuite viciilor de fabricație. În același fel sunt excluse din prezenta garanție viciile datorate funcționării incorecte a hornului, potrivit legislației în vigoare în țară în momentul achiziționării, precum și toate defectele produsului datorate neglijenței, stricăciunii accidentale, manevrării neadecvate și/sau deteriorării în timpul transportului (zgârieturi, loviri etc.), intervențiilor din partea personalului neautorizat și prejudiciilor ulterioare datorate intervențiilor greșite din partea consumatorului în încercarea de a remedia stricăciunea inițială.

Sunt excluse din garanție următoarele materiale de consum: garniturile, geamurile ceramice sau călite, dispozitivele de acoperire și grilajele din fontă, materialele refractare (de exemplu Nordiker sau altele), detaliile vopsite, cromate sau aurite, elementele din ceramică, mânerule, tripodul și respectivele componente. La produsele Idro schimbător de căldură nu este inclus în garanție în cazul în care nu este realizat un circuit anticondens adecvat care să asigure o temperatură de retur a aparatului de cel puțin 55 de grade. În general, nu sunt incluse în garanție toate componentele exterioare produsului asupra cărora consumatorul poate interveni direct prin utilizare și/sau întreținere sau care pot fi supuse uzurii și/sau formării ruginii, petelor pe oțel datorate utilizării de detergenți agresivi.

În cazul semnalării de defecțiuni nedescoperite în etapa de verificare din partea tehnicianului autorizat, intervenția va fi achitată integral de consumator.

3. Atunci când revenirea la conformitate nu este posibilă prin repararea produsului/componentei, se va proceda la înlocuire, lăsând neschimbate scadența și termenele de garanție obținute în momentul achiziționării produsului/componentei de înlocuit.

4. Extraflame S.p.A. își declină orice fel de răspundere pentru eventualele prejudicii care, în mod direct sau indirect, pot fi aduse persoanelor, animalelor și obiectelor ca urmare a nerespectării tuturor dispozițiilor indicate în manualul special de instrucțiuni și care privesc avertismentele în materie de instalare, utilizare și întreținere a produsului, care poate fi descărcat și de pe site-ul de internet.

5. Nu sunt incluse în garanție intervențiile pentru calibrarea și/sau reglarea produsului în legătură cu tipul de combustibil sau altele.

6. Atunci când produsul este reparat la unul din Centrele de Asistență Tehnică autorizate indicate de societatea Extraflame S.p.A. și în cazul înlocuirii produsului, transportul va fi gratuit. În situațiile în care tehnicianul este capabil să repare produsul la domiciliul utilizatorului iar acesta refuză, transportul la laborator și înapoierea produsului vor fi în schimb în sarcina sa.

7. După trecerea perioadei de 24 de luni de garanție, fiecare intervenție pentru reparație va fi achitată integral de consumator.

8. În cazul litigiilor, forul judiciar exclusiv competent este forul unde își are sediul legal societatea Extraflame S.p.A. - (Vicenza-Italia)

ALTE INSTRUCȚIUNI

- Utilizați exclusiv combustibilul recomandat de producător. Produsul nu trebuie folosit drept arzător.
- Nu utilizați produsul pe post de scară sau structură de sprijin.
- Nu puneți lenjeria la uscat pe produs. Eventualele uscătoare sau alte dispozitive asemănătoare trebuie ținute la o anumită distanță de produs, pericolul de explozie și de deteriorare a materialului de protecție.
- Răspunderea pentru utilizarea inadecvată a produsului este imputabilă în întregime utilizatorului și exonerează producătorul de orice fel de răspundere civilă și penală.
- Orice fel de manevrare sau înlocuire neautorizată a pieselor neoriginale ale produsului poate fi periculoasă pentru integritatea lucrătorului și exonerează societatea de orice fel de răspundere civilă și penală.
- O mare parte din suprafețele produsului sunt foarte calde (ușa, mânerul, geamul, tuburile de evacuare a fumului, etc.). Prin urmare, este nevoie să fie evitată intrarea în contact cu aceste părți fără haine adecvate de protecție sau mijloace potrivite, cum ar fi mănușile cu protecție termică.
- Este interzisă punerea în funcțiune a produsului cu ușa deschisă sau cu geamul spart.
- Produsul trebuie conectat electric la o instalație dotată cu un sistem eficient de împământare.
- Închideți produsul în cazul stricării sau funcționării defectuoase.
- Peleții nearși acumulați în arzător după fiecare "neaprire" trebuie îndepărtați înainte de a-l aprinde din nou. Verificați ca arzătorul să fie curat și bine poziționat înainte de a-l reaprinde.
- Nu spălați produsul cu apă. Apa ar putea pătrunde în interiorul unității și strica izolațiile electrice, provocând șocuri electrice.
- Instalațiile necorespunzătoare normelor în vigoare conduc la pierderea garanției produsului, precum și utilizarea inadecvată și neîntreținerea așa cum este prevăzută de constructor.

ELIMINAREA

INFORMAȚII PENTRU GESTIONAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE CE CONȚIN BATERII ȘI ACUMULATORI



Acest simbol care apare pe produs, pe baterii, pe acumulatori sau pe ambalaj ori documentație indică faptul că produsul și bateriile sau acumulatorii incluși, la terminarea ciclului de viață utilă, nu trebuie colectate, recuperate sau eliminate împreună cu deșeurile menajere.

O gestionare necorespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, a bateriilor sau acumulatorilor poate cauza eliberarea substanțelor periculoase conținute în produs. Pentru a evita eventualele daune asupra mediului sau sănătății, utilizatorul este invitat să separe aceste echipamente și/sau bateriile sau acumulatorii incluși de alte tipuri de deșeuri și să le predea serviciului municipal de colectare. Se poate solicita distribuitorului ridicarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice în condițiile și modalitățile prevăzute de normele naționale de aplicare a directivei 2012/19/UE.

Colectarea separată și tratarea corectă a echipamentelor electrice și electronice, a bateriilor și acumulatorilor favorizează conservarea resurselor naturale, respectarea mediului și protejarea sănătății.

Pentru informații suplimentare privind modalitățile de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, a bateriilor și acumulatorilor, trebuie să vă adresați primăriilor sau autorităților publice competente cu eliberarea autorizațiilor.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

Extraflame S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.865911 - 📠 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 🌐 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

***PENTRU A ȘTI CARE ESTE CEL MAI APROPIAT CENTRU DE ASISTENȚĂ,
CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL DUMNEAVOASTRĂ, SAU ACCESAȚI
SITE-UL WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM***

În vederea îmbunătățirii propriilor produse, fabricantul își rezervă dreptul de a modifica informațiile și caracteristicile din cuprinsul prezentului manual, în orice moment și fără preaviz.
Prin urmare, prezentul manual nu produce efectele unui contract, în relațiile cu terții.